

# LG P970

-aren erabiltzailearen eskuliburua



- Eskuliburu honen zatiren bat agian ezin zaio aplikatu telefonoari; hori telefonoaren softwarearen edo zerbitzu-hornitzailearen araberakoa da.
- Telefono hau ez da pertsona itsuentzat gomendagarria, teklatura ukipen-pantailan baitu.
- Copyright ©2011 LG Electronics, Inc. Eskubide guztiak erreserbatuta. LG eta LGren logotipoa LG Group-en eta horri lotutako erakundeen marka komertzial erregistratuak dira. Gainerako marka komertzialak dagozkien jabeenak dira.

#### Informazio orokorra

<LGren bezeroentzako informazio-zentroa>  
902-500-234

\* Ziurtatu zerbakia zuzena dela, deitu aurretik

#### Wi-Fi (WLAN)

Ekipo hau Europako herrialde guztietan erabili daiteke. WLAN eraikinen barruan erabili daiteke mugarik gabe EB osoan, baina Frantzian, Errusian eta Ukrainan ezin da kanpoaldean erabili.

Bluetooth QDIDB017629

Euskaltelek itzulitako eta  
ekoiztutako eskuliburua



# Edukiak

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Segurtasunez eta eraginkortasunez erabiltzeko jarraibideak</b> .....            | <b>5</b>  |
| <b>Ohar garrantzitsua</b> .....  | <b>13</b> |
| 1. Telefonoaren memoria.....   | 13        |
| 2. Bateriaren iraupena optimizatzea ....   | 13        |
| 3. Iturri irekiko sistema eragilea instalatzea.....                                | 14        |
| 4. Desblokeatze-eredua erabiltzea ....   | 15        |
| 5. WiFi sareetara konektatzea.....   | 16        |
| 6. Aplikazioak irekitzea eta aldatzea  | 17        |
| 7. LG PC Suite ordenagailuan instalatzea.....                                      | 18        |
| 8. Telefonoa ordenagailu batera USB bidez konektatzea .....                        | 20        |
| 9. Pantaila desblokeatzea datuen konexioan .....                                   | 22        |
| 10. Ez konektatu telefonoa ordenagailua pizten edo itzaltzen duzun bitartean. .... | 22        |
| 11. Eduki telefonoa posizio bertikalean .....                                      | 22        |
| 12. Pantaila erantzuten ez duela geratzen bada.....                                | 22        |
| <b>Telefonoa ezagutzea</b> .....   | <b>23</b> |
| SIM txartela eta bateria sartzeta .....  | 25        |
| Telefonoa kargatzea .....  | 26        |
| Memoria-txartela instalatzea .....   | 26        |
| Memoria-txartela formateatzea.....   | 27        |
| <b>Hasierako pantaila</b> .....  | <b>29</b> |
| Ukipen-pantailari buruzko iradokizunak   |           |
| Telefonoa blokeatzea .....   | 29        |
| Pantaila desblokeatzea .....   | 30        |
| Hasiera .....  | 30        |
| Widget-ak gehitzea hasierako pantailan .....                                       | 31        |
| Duela gutxi erabilitako aplikaziora itzultzea .....                                | 32        |
| Pantailako teklatura .....   | 35        |
| Letra azentudunak idaztea .....  | 35        |
| <b>Googleko kontu bat konfiguratzea</b> .....                                      | <b>36</b> |
| Googleko kontu bat sortzea.....  | 36        |
| Googleko kontuarekin saioa hastea .....  | 36        |
| <b>Deiak/Kontaktuak</b> .....  | <b>38</b> |
| Ahots-deia egitea .....  | 38        |
| Bideo-dei bat egiteko .....  | 38        |
| Bideo-deiaren menua.....   | 39        |
| Kontaktuei deitzea .....   | 39        |
| Dei bati erantzutea edo ez onartzea  | 39        |
| Deiaren bolumena doitzea .....   | 40        |
| Bigarren deia egitea.....  | 40        |
| Deien erregistroak ikustea .....   | 41        |
| Deien doikuntzak.....  | 41        |
| Kontaktuak .....   | 42        |
| Kontaktuak bilatzea.....   | 43        |
| Kontaktu berri bat gehitzea .....  | 43        |
| Gogoko kontaktuak .....  | 43        |

|                                       |           |                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|
| <b>Mezuak/Posta elektronikoa.....</b> | <b>45</b> | <b>Bideokamera .....</b>              | <b>59</b> |
| Mezuak .....                          | 45        | Bisorea ezagutzea.....                | 59        |
| Mezuak bidaltzea.....                 | 45        | Bideo bat azkar egitea.....           | 60        |
| Mezuen doikuntzak aldatzea.....       | 46        | Bideo bat grabatu ondoren .....       | 60        |
| Posta elektronikoa konfiguratzea .... | 46        | Konfigurazio aurreratua erabiltzea .. | 61        |
| Microsoft Exchange posta              |           | Gordetako bideoak ikustea .....       | 62        |
| elektronikoko kontua .....            | 46        | Bolumena doitzea bideo bat            |           |
| Posta elektronikoko beste kontu       |           | ikustean .....                        | 62        |
| batzuk (POP3, IMAP, GME) .....        | 47        | <b>Multimedia.....</b>                | <b>63</b> |
| Mezu elektronikoa idaztea eta         |           | Galeria .....                         | 63        |
| bidaltzea .....                       | 48        | Album baten edukia bistaratzeko       |           |
| Kontuko karpetekin lan egitea.....    | 50        | modua aldatzeko .....                 | 63        |
| Posta elektronikoko kontuak gehitzea  |           | Musika .....                          | 64        |
| eta editatzea .....                   | 50        | Abesti bat erreproduzitzea .....      | 64        |
| <b>Sare sozialak .....</b>            | <b>51</b> | Irratia erabiltzea.....               | 65        |
| Telefonoari zure kontua gehitzea .... | 51        | Irrati-kateak bilatzea.....           | 65        |
| Zure egoera ikustea eta eguneratzea   |           | Irratia entzutea .....                | 66        |
| Telefonotik kontuak ezabatzea.....    | 52        | Fitxategiak transferitzea USB         |           |
| Nobedadeak .....                      | 52        | biltegitratze masiborako gailuen      |           |
| <b>Kamera .....</b>                   | <b>53</b> | bidez.....                            | 66        |
| Bisorea ezagutzea.....                | 53        | Musika- edo bideo-fitxategiak         |           |
| Argazkiak azkar ateratzea .....       | 54        | telefonoan nola gorde.....            | 67        |
| Argazkia atera ondoren.....           | 54        | Telefono zaharreko kontaktuak         |           |
| Konfigurazio aurreratua erabiltzea .. | 55        | telefono berrira eramatea .....       | 68        |
| Fokatze-modua erabiltzea.....         | 56        | Bluetooth-aren bidez datuak           |           |
| Gordetako argazkiak ikustea.....      | 57        | bidaltzea telefonotik .....           | 69        |
|                                       |           | <b>Googleren aplikazioak .....</b>    | <b>71</b> |
|                                       |           | Mapak .....                           | 71        |
|                                       |           | Erosketak .....                       | 71        |
|                                       |           | Gmail .....                           | 71        |

# Edukiak

|                                    |           |   |            |
|------------------------------------|-----------|---|------------|
| Talk.....                          | 72        | Telefonoaren sare mugikorrekotatuen konexioa partekatzea.....                       | 89         |
| Googlerekin bilatzea.....          | 72        | WiFi eramangarriaren eremua konfiguratzea.....                                      | 89         |
| <b>Tresnak.....</b>                | <b>73</b> | Telefonoaren sareko datuen konexioa WiFi eramangarriko eremu gisapartekatzeko:..... | 90         |
| Alarma bat ezartzea.....           | 73        | WiFi eramangarriaren eremuaren izena aldatzeko edo babesteko:.....                  | 90         |
| Kalkulagailua erabiltzea.....      | 73        | SmartShare erabiltzea.....  | 91         |
| Egutegiari gertaerak gehitzea..... | 73        | WiFi Direct aktibatzea SmartShare bidez partekatzeko.....                           | 93         |
| Soinua edo ahotsa grabatzea.....   | 74        | On-Screen Phone erabiltzea.....   | 94         |
| Ahots-grabazioa bidaltzea.....     | 74        | On-Screen Phone-ren ikonoak.....  | 94         |
| <b>Sarea.....</b>                  | <b>76</b> | On-Screen Phone-ren funtzioak.....  | 95         |
| Nabigatzailea.....                 | 76        | On-Screen Phone ordenagailuan instalatzea.....                                      | 96         |
| Aukerak erabiltzea.....            | 76        | Telefono mugikorra ordenagailura konektatzea.....                                   | 96         |
| <b>Doikuntzak.....</b>             | <b>78</b> | Telefonoa ordenagailura konektatuta dagoen egiaztatzea:.....                        | 97         |
| Haririk gabeko konexioak.....      | 78        | Telefonoa ordenagailutik deskonektatzea:.....                                       | 98         |
| Soinua.....                        | 79        | Telefonoaren softwarea eguneratzea.....   | 98         |
| Pantaila.....                      | 81        | <b>Copyright-ak eta marka komertzialak.....</b>                                     | <b>100</b> |
| Mugimendua.....                    | 81        | <b>Osagarriak.....</b>  | <b>102</b> |
| Segurtasuna eta kokapena.....      | 81        | <b>Datu teknikoak.....</b>  | <b>103</b> |
| Aplikazioak.....                   | 83        | <b>Arazoak konpontzea.....</b>  | <b>104</b> |
| Datuak sinkronizatzea.....         | 84        |   |            |
| Pribatutasuna.....                 | 84        |   |            |
| Biltegiratzea.....                 | 85        |   |            |
| Hizkuntza eta herrialdea.....      | 85        |   |            |
| Ahotsaren sarrera eta irteera..... | 85        |   |            |
| Irisgarritasuna.....               | 87        |   |            |
| Konektorea konfiguratzea.....      | 87        |   |            |
| Data eta ordua.....                | 87        |   |            |
| Telefonoari buruz.....             | 88        |   |            |
| WiFi-a.....                        | 88        |   |            |
| WiFi-a aktibatzea.....             | 88        |   |            |
| WiFi-ra konektatzea.....           | 88        |   |            |

## Segurtasunez eta eraginkortasunez erabiltzeko jarraibideak

Irakurri jarraibide erraz hauek. Jarraibide hauei jaramonik ez egitea arriskutsua edo legez kanpokoia izan daiteke.

### Irrati-maiztasuneko energiarekiko esposizioa

Irrati-uhinen eraginpean egoteari eta SARi (Specific Absorption Rate, absorzio espezifikokoaren tasa) buruzko informazioa. LG-P970 telefono mugikorren diseinuak betetzen ditu irrati-uhinekiko esposizioari dagozkion segurtasun-araudiak. Pertsona ororen —adina eta osasun-egoera gorabehera— segurtasuna bermatzeko diseinatutako segurtasun-tarteak dituzten jarraibide zientifikoetan oinarritzen dira arau horiek.

- Irrati-uhinekiko esposizioaren jarraibideen neurketa-unitatea absorzio espezifikokoaren tasa edo SAR da. Telefonoan erabiltzen diren frekuentzia-banda guztietan ziurtatutako potentzia-maila altuenean transmititzen ari dela egiten

zaizkio SARen probak, metodo estandarra erabiliz.

- LG telefono-modelo batetik bestera SAR mailan aldeia izan badaiteke ere, telefono guztiak irrati-uhinekiko esposizioari dagozkion zuzentarau garrantzitsuetara egokitzeko diseinatu dira.
- ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) Erradiazio ez-ionizatzaileetatik Babesteko Nazioarteko Batzordeak gomendatzen du SAR balio-muga hau izatea: 2 W/kg, ehunaren hamar (10) gramoko.
- Telefono-modelo hau belarrarian erabiltzeko DASY4-k ebaluatu duen SARen mailarik altuena 1,27 W/kg (10 g) da, eta gorputzaren kontra garraiatzeko baliorik altuena, berriz, 1,43 W/kg (10 g).

## Segurtasunez eta eraginkortasunez erabiltzeko jarraibideak

- IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) Ingeniari Elektrikoen eta Elektronikoen Institutuak gomendatutako SARen muga-balioak oinarri hartu dituzten herrialdeetan/ eskualdeetan bizi direnentzako SAR-datuei buruzko informazioa: 1,6 W/kg ehun gramo bakoitzeko (1).
- Bermearen barruan egiten diren konponketetan, LG-ren arabera, ordezeko plaka edo pieza berriak edota konponduak sar daitezke, betiere ordeztutako piezen funtzionalitatea badute.
- Ekipoa tresna elektrikoetatik (telebista, irratia edota ordenagailu pertsonala) urrun eduki.
- Ez utzi ekipoa leku beroetan (erradiadore edo labeen ondoan).
- Ez dadila eror.
- Ez utzi telefonoa bibrazio mekanikoen mende. Ez kolpatu.
- Itzali telefonoa araudi bereziek hala eskatzen duten lekuetan. Adibidez, ez erabili telefonoa ospitaleetan, tresna mediko sentikorrei eragin baitiezaieke.
- Telefonoa kargatzen ari denean, ez ukitu telefonoa eskuak bustiak badituzu. Deskarga elektrikoa jasan eta telefonoa honda dezakezu.

### Produktua zaintzea eta mantentze-lanak

#### ADI:

Telefono-modelo honetan erabiltzeko onartu diren bateriak, kargagailuak eta osagarriak baino ez erabili. Bestela, telefonoari dagozkion onarpen edo bermeak baliorik gabe gera daitezke, eta hori arriskutsua izan daiteke.

- Ez desmuntatu gailua. Konpondu behar bada, eraman gaitutako zerbitzu tekniko batera.

- Ez kargatu telefonoa material sukoia hurbil badago; berotu egin daiteke, eta sute bat eragin dezake.
- Erabili zapi lehor bat unitatearen kanpoko aldea garbitzeko (ez erabili bentzenorik, disolbatzailerik, alkoholik edo antzeko disolbatzailerik).
- Ez kargatu telefonoa gainazal barrubigunen gainean.
- Behar bezala aireztatutako eremuetan kargatu behar da telefonoa.
- Ez utzi telefonoa ke edo hauts asko dagoen tokietan.
- Urrundu telefonoa kreditu-txarteleatik edo garraio-txarteleatik, horien banda magnetikoaren informazioa honda baitezake.
- Ez kolpatu pantaila objektu puntadunekin, telefonoa honda daiteke.
- Babestu telefonoa uretatik eta hezetasunetik.

- Osagarriak kontuz erabili (entzungailuak, adibidez). Ez ukitu antena beharrezkoa ez bada.

## **Telefonoaren funtzionamendu eraginkorra Gailu elektronikoak**

Telefono mugikor guztiek sor ditzakete haien errendimenduari eragin diezaioketen interferentziak.

- Ez erabili telefonoa ekipo medikoetatik gertu, baimenik eskatu gabe. Ez ipini telefonoa taupada-markagailuaren gainean, alegia, ez ipini alkandoraren poltsikoan, adibidez.
- Telefono mugikorrek zenbait audiofono honda ditzakete.
- Telebista, irrati, ordenagailu eta abarretan ere interferentzia txikiak eragin ditzakete.

## Segurtasunez eta eraginkortasunez erabiltzeko jarraibideak

### Bide-segurtasuna

Gidatu bitartean telefono mugikorrek erabiltzeari buruzko legeei eta tokiko arauari kasu egin.

- Ez erabili telefono mugikorra gidatzen ari zarenean.
- Gidatu arreta osoz.
- Erabili esku libreko gailu bat, baldin baduzu.
- Deiak egin edo deiei erantzun baino lehen, errepidetik irten eta aparkatu, errepidearen kondizioen arabera.
- Irrati-maiztasunak ibilgailuaren sistema elektronikoa batzuetan eragin dezake (autoaren irratiak edo segurtasun-ekipoak).
- Ibilgailuak airbag-a badu, ez oztoporik jarri haririk gabeko ekipo eramangarriekin edo instalatuekin. Horien ondorioz, airbag-ak huts egin dezake, eta larri zauritu zaitezke.

- Kanean zaudela musika entzuten baduzu, ziurtatu bolumenaren intentsitatea arrazoizkoa dela, zure inguruan gertatzen denaz jabetu zaitez. Oso garrantzitsua da hori, batik bat, zirkulazio-bideetatik hurbil.

### Kalteak entzumenean

Bolumen altuko soinuak entzuten denbora askoz egonez gero, baliteke zure belarriek kalteak jasatea. Horregatik, telefonoa belarrietatik hurbil ez piztea eta itzaltzea gomendatzen dizugu. Horrez gain, musikaren eta deien bolumena arrazoizko mailan ezartzea gomendatzen dizugu.

**OHARRA:** Entzungailuen soinua eta presioa neurritz gainera badira, entzumen-gaelera gerta daiteke.



## **Beirazko piezak**

Zure telefono mugikorraren pieza batzuk beirazkoak dira. Beira hori hautsi egin daiteke produktua gainazal gogor batera erortzen bada edo kolpe handi bat hartzen bada. Beira apurtzen bada, ez ukitu eta ez saiatu kentzen. Ez erabili zure telefonoa hornitzaile baimendu batek kristala ordeztu arte.

## **Eraispenak**

Ez erabili telefonoa eraispenak egiten diren bitartean. Errespetatu murrizketak eta jarraitu arauai.

## **Lehergaiak egon litezkeen inguruak**

- Ez erabili telefonoa gasolina-zerbitzuguneetan.
- Ez erabili produktu kimiko edo erregaietatik hurbil.
- Ez garraiatu edo ez gorde lehergai, likido edo gas sukoirik telefono mugikorra edo haren osagarriak dauden ibilgailuko konpartimentuan.

## **Hegazkinetan**

Haririk gabeko gailuek interferentziak sor ditzakete hegazkinetan.

- Itzali telefono mugikorra hegazkinean sartu aurretik.
- Ez erabili lurrean tripulazioaren baimenik gabe.

## **Haurrak**

Ez utzi telefonoa haur txikien eskueran. Toki seguruetan gorde. Pieza txikiak ditu telefonoak, eta, haiek irensten badituzte, itotzeko arriskua dute.

## **Larrialdi-deiak**

Beharbada, larrialdi-deiak ezingo dira sare mugikor guztietan egin. Beraz, ezin duzu telefonoaren mende bakarrik egon larrialdietako deiak egiteko. Galdetu zure inguruko zerbitzuen hornitzaileari.

### Bateriari buruzko informazioa eta mantentze-lanak

- Bateriak ez du zertan erabat deskargatuta egon berriz kargatzeko. Beste bateria-sistemetan ez bezala, ez dago bateriaren errendimenduari kalte egin diezaiokeen memoria-efekturik.
- LGren bateriak eta kargagailuak bakarrik erabili. Bateriaren bizitza ahalik eta gehiena luzatzeko diseinatu dira LGren kargagailuak.
- Ez desmuntatu bateria eta ez egin zirkuitulaburrik.
- Garbi eduki bateriaren kontaktu metalikoak.
- Aldatu bateria, behar bezala ez dabilenean. Bateria ehunka aldiz karga daiteke hondatu baino lehen.
- Aspaldian erabili ez baduzu, bateria kargatu egin behar duzu, funtzionaltasuna ahalik eta handiena izan dadin.
- Ez jarri bateria-kargagailua eguzkitan, eta ez erabili ingurune hezeetan (komunean, adibidez).
- Ez utzi bateria toki hotz edo beroetan, errendimendua txikitu daiteke.
- Bateria desegoki batekin ordeztuz gero, lehertzeko arriskua dago.
- Bete fabrikatzailearen jarraibideak bateriak ezabatzeko garaian. Mesedez, birziklatu ahal den guztietan. Ez bota bateriak etxeko zakarrontzira.
- Bateria ordeztu behar baduzu, eraman homitzailearengana edo hurbilen duzun LG Electronics-en zerbitzu-puntu baimendura, laguntza jasotzeko.

- Desentxufatu beti kargagailua korrante-hartunetik telefonoa kargatu ondoren, kargagailuak energia alferrik kontsumi ez dezan.
- Sarearen konfigurazioaren, erabilera-ereduen, bateria-motaren eta ingurumen-kondizioen araberakoa da bateriaren iraupena.



### **Zer egin gailu elektriko eta elektroniko zaharrekin**

- 1 Ezabatutako zaborrontziaren irudia duten produktuek 2002/96/EE Direktiba bete behar dute.
- 2 Gailu elektriko edo elektronikoak ez dira bota behar udalak eskaintzen dituen zabor-zerbitzu arrunten bidez, eta gobemuak edo tokiko erakundeek produktu horietarako prestatutako guneetara eraman behar dira.
- 3 Gailu erabilezinak behar bezala jaso eta tratatzen badira, ingurumenari eta osasun publikoari arriskuak sortzea saihestu daiteke.
- 4 Gailu elektriko eta elektroniko zaharrak botatzeko moduari buruzko informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan udalarekin, zaborrak biltzeko zerbitzuarekin edo produktua erositako saltokiarekin.



### **Bateriak eta metagailuak botatzeko modua**

- 1 Ezabatutako zaborrontziaren irudia duten bateria eta metagailuek 2006/66/EE Direktiba bete behar dute.
- 2 Irudi horrekin batera merkurioaren (Hg), kadmioaren (Cd) edo berunaren (Pb) ikur kimikoak azal daitezke, baldin eta bateriak % 0,0005 merkurio gehiago, % 0,002 kadmio gehiago edota % 0,004 berun gehiago badu.
- 3 Bateria edo metagailuak ez dira bota behar udalak eskaintzen dituen zabor-zerbitzu arrunten bidez, eta gobemuak edo tokiko erakundeek produktu horietarako prestatutako guneetara eraman behar dira.
- 4 Bateriak eta metagailuak behar bezala jaso eta tratatzen badira, ingurumenari, animaliei eta osasun publikoari arriskuak sortzea saihestu daiteke.
- 5 Bateria eta metagailu zaharrak botatzeko moduari buruzko informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan udalarekin, zaborrak biltzeko zerbitzuarekin edo produktua erositako saltokiarekin.

# Ohar garrantzitsua

Bezeroarentzako arreta-zerbitzuari deitu edo telefonoa zerbitzu teknikoari eraman aurretik, egiaztatu zure telefonoak dituen arazoak atal honetan deskribatzen diren.

## 1. Telefonoaren memoria

Telefono mugikorraren memorian erabilgarri dagoen espazioa % 10a baino txikiagoa denean, telefonoak ezin du mezu berririk jaso. Telefonoaren memoria egiaztatu eta datu batzuk, aplikazioak edo mezuak, ezabatu behar dira, memorian espazio gehiago izateko.

### Aplikazioak administratzeko:

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes > Aplicaciones > Administrar aplicaciones**.
- 2 Aplikazioak bistaratzean, mugitu eta hautatu desinstalatu nahi duzun aplikazioa.

- 3 Ukitu **Desinstalar** eta, gero, Aceptar, hautatutako aplikazioa desinstalatzeko.

## 2. Bateriaren iraupena optimizatzea

Bateriaren iraupena handitzeko, bigarren mailan etengabe exekutatuta izan behar ez dituzun funtzioak deskonekta ditzakezu. Halaber, Aplikazioek eta sistemaren baliabideek bateriaren energia nola kontsumitzen duten gainbegira dezakezu.

### Bateriak gehiago iraun dezan:

- Deskonektatu erabiltzen ez dituzun irrati-komunikazioak. Ez bazara WiFi-aren, Bluetooth-aren edo GPSaren funtzioak erabiltzen ari, itzal itzazu.
- Murriztu pantailaren distira eta ezar ezazu pantailaren itxarotedenbora laburragoa.
- Desaktibatu Gmail-en, egutegiaren, kontaktuen eta beste aplikazioen sinkronizazio automatikoa.

# Ohar garrantzitsua

- Deskargatutako zenbait aplikaziotan bateriaren iraupena gutxitu dezakete.

## Bateriaren karga-maila egiaztatzeko:

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes > Acerca del teléfono > Estado**.
- 2 Pantailaren goiko aldean ikus daitezke bateriaren egoera (kargatzen edo deskargatzen) eta maila (kargaren ehunekoa).

## Bateria zerk erabiltzen duen gainbegiratzeko eta kontrolatzeko:

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes > Acerca del teléfono > Estado**.
- 2 Pantailaren goiko aldean ikus daiteke bateriaren erabilera-denbora. Telefonoa azkenekoz elikatze-iturri batera konektatuta egon zenetik igaro den denbora zehazten du, edo, elikatze-iturri batera konektatua badago, telefonoak

azkenekoz bateriarekin funtzionatu zuenetik igaro den denbora. Pantailaren erdialdean agertzen da bateria erabiltzen duten aplikazioak edo zerbitzuak, gehien erabiltzen duenetik gutxienekora antolatuta.

## 3. Iturri irekiko sistema eragilea instalatzea

Telefonoan, fabrikatzaileak eman duen sistema eragilea erabili beharrean, iturri irekiko sistema eragilea instalatzen baduzu, baliteke telefonoak ongi ez funtzionatzea.



**ADI**

fabrikatzaileak eman duen sistema eragilearen orde, beste bat instalatzen eta erabiltzen baduzu, bermearen estaldurarik gabe geratuko da telefonoa.



**ADI**

Telefonoa eta datu pertsonalak babesteko, aplikazioak konfiantzazko iturrietatik soilik deskargatu; esaterako, Android Market-etik. Aplikazioren bat zuzen instalatuta ez badago, baliteke telefonoak ongi ez funtzionatzea edo akats larriren bat izatea. Aplikazio horiek eta horien datu eta doikuntza guztiak desinstalatu beharko dituzu telefonotik.

## 4. Desblokeatze-eredua erabiltzea

Telefonoa babesteko balio duen desblokeatze-eredua ezartzeko da. Pantailaren desblokeatze-eredua sortzen lagunduko dizuten pantailak irekitzen ditu.

Telefonoa desblokeatzeko eredu propioa marraztu dezakezu, lau puntu edo gehiago konektatuta.

Eredu bat konfiguratzeko baduzu, telefonoaren pantaila blokeatu egingo da. Telefonoa desblokeatzeko, marraztu pantailan konfiguratu duzun eredua.

**Kontuz:** ezinbestekoa da desblokeatzeko eredu bat konfiguratu aurretik Gmail-eko kontu bat sortzea.

# Ohar garrantzitsua



**ADI**

## **Blokeatze-eredua erabiltzeko neurriak**

Garrantzitsua da ezarri den desblokeatze-eredua gogoratzea. Bost aukera dituzu desblokeatze-eredua, PINa edo pasahitza sartzeko. Bost aukerak agortu badituzu, 30 segundo itxaron ondoren saia zaitzke berriro.

## **Ez baduzu desblokeatze-eredua, PINa edo pasahitza gogoratzen:**

Googleko zure kontuan saioa hasten saiatu bazara telefonoan eta bost aldiz eredu okerra sartu baduzu, ukitu “¿Has olvidado el patrón?” botoia. Ondoren, Googleko zure kontuan saioa hasteko eskatuko zaizu, telefonoa desblokeatzeko.

Ez baduzu Googleko konturik sortu telefonoan edo ahaztu egin bazaizu, fabrikazioan ezarritako doikuntzak berrezarri beharko dituzu.

## **5. WiFi sareetara konektatzea**

Telefonoaren WiFi konexioa erabiltzeko, ezinbestekoa da haririk gabeko sarbide-puntu baten bidez egitea (ingelesez, “AP”). Sarbide-puntu batzuk irekita daude, eta horietara konektatzea besterik ez duzu egin behar. Beste batzuk ezkutatuta daude edo bestelako segurtasun-funtzioak dituzte. Halakoetan, telefonoa konfiguratu egin behar da puntu horietara konektatu ahal izateko.

Deskonektatu WiFi konexioa erabiltzen ari ez zarenean; hala, bateriak gehiago iraungo du.



## WiFi konexioa aktibatu eta WiFi sare bati konektatzeko

- 1 Hasierako pantailan, ireki **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes > Conexiones inalámbricas > Configuración de WiFi**.
- 2 Ukitu WiFi, funtzio hori aktibatuzko eta eskura dauden WiFi sareak bilatzen hasteko.
  - Erabilgarri dauden WiFi sareen zerrenda bistaratzen da. Sare seguruak giltzarrapokikonoarekin bistaratuko dira.
- 3 Ukitu sare bat horri konektatzeko.
  - Sarea irekia bada, eskatuko zaizu sare horri konektatzea nahi duzula baieztatzea **Establecer conexión** ukituta.
  - Sarea babestuta badago, eskatuko zaizu pasahitza edo bestelako egiaztagiriren bat sartzea. (Sare-administratzaileari eskatu xehetasunak).

4 Egoera-barran ikusten dira WiFi konexioaren egoera adierazten duten ikonoak.

## 6. Aplikazioak irekitzea eta aldatzea

Android-ekin erraza da lan bat baino gehiago batera egitea; izan ere, irekitako aplikazioek exekutatzen jarraitzen dute beste aplikazio bat irekitzean. Ez dago aplikazio batetik atera beharrik beste bat irekitzeko. Irekita dauden hainbat aplikazio erabil daitezke aldi berean.

Android-ek aplikazio bakoitza kudeatzen du, eta bakoitza behar denean gelditzen edo abiarazten du; hala, aktibo ez dauden aplikazioek ez dute baliabiderik kontsumituko beharrik ez dagoenean.

# Ohar garrantzitsua

Erabiltzen ari den aplikazioa geldiarazteko

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes > Aplicaciones > Administrar aplicaciones**.
- 2 Joan nahi den aplikaziora, eta ukitu **Forzar detención**, erabiltzeari uzteko.

## IRADOKIZUNA:

### Duela gutxi erabilitako aplikaziora itzultzea

Luze sakatu Inicio tekla. Duela gutxi erabilitako aplikazioen zerrenda agertuko da pantailan.

## 7. LG PC Suite ordenagailuan instalatzea

USB kablearen bidez telefonoa ordenagailuarekin sinkronizatzeko, LG PC Suite programa instalatu behar duzu ordenagailuan.

LGren webgunean deskargatu dezakezu programa ([www.lg.com](http://www.lg.com)). Sartu [www.lg.com](http://www.lg.com) gunean, eta hautatu zure eskualde, herrialdea eta hizkuntza. Ikus LGren webgunea programa instalatzeari eta erabiltzeari buruzko informazio gehiago eskuratzeko. Kaxan datorren microSD memoria-txartelean gordeta dago PC suite, eta zuzenean kopiatu dezakezu ordenagailura.

## LG PC SUITE

LG PC Suite IV programak aukera ematen dizu datuen komunikaziorako USB-kable baten bidez telefono mugikorra ordenagailura konektatzeko, zure telefonoko funtzioak ordenagailuan erabili ahal izateko.

### LG PC Suite IV-ren funtzio nagusiak

- Telefonoan nahi duzun datuak sortzea, editatzea eta borratzea
- Ordenagailu batetik edo telefono batetik datuak sinkronizatzea (kontaktuak, egutegia, mezuak –SMS–, markagailuak).
- Multimedia-fitxategiak (argazkiak, bideoak, musika) erraz transferitzea, elementua ordenagailutik telefonora arrastatu eta askatuta.
- Mezuak telefonotik ordenagailura transferitzea

- Softwarea eguneratzea datuak galdu gabe

**LG-P970ek ez ditu hauek onartzen:**

- Bluetooth bidez konektatzea ordenagailura
- Egin gabeko zereginak egutegian
- Java aplikazioak

Informazio gehiago eskuratzeko, ikusi LG PC Suite IV-ren erabiltzailearen eskuliburuarekin. Laguntza-menuan egongo da eskuliburua, LG PC Suite IV instalatutakoan.

### LG PC Suite ordenagailuan instalatzea

- 1 USB datu-kablea konektatu aurretik, egiaztatu biltegitratze masiboaren modua aktibatuta dagoela telefonon.  
(**Aplicaciones** fitxan, hautatu **Ajustes > Aplicaciones > Desarrollo** eta desaktibatu **Depuracion USB**)

## Ohar garrantzitsua

- 2 Konektatu telefonoa ordenagailura, USB datu-kablearen bidez.
- 3 Ukitu **Activar almacenamiento USB**.

(1) Orain zure PCan ikus ditzakezu biltegitratze masiboko edukiak, eta fitxategiak transferitu.

(2) Kopiatu biltegitratze masiboko gailuan dagoen "LGPCSuiteIV" karpeta ordenagailuan.

(3) Exekutatu 'LGInstaller.exe' fitxategia ordenagailuan, eta jarraitu argibideei.

\* LG PC Suite IV-ren instalazioa amaitzen duzunean, desaktibatu LG PC Suite IV exekutatzeko **Almacenamiento masivo** modua.

**OHARRA:** ez ezabatu memoria-txarteleko programa-fitxategirik, telefonoan instalatutako aplikazioak kaltetu baitaitezke.

## 8. Telefonoa ordenagailu batera USB bidez konektatzea

**Fitxategiak microSD txartelera kopiatzea USB gailuen bidez:**

- 1 Instalatu microSD txartela telefonoan. (Aldez aurretik ordenagailuan sartu behar da).
- 2 USB datu-kablea konektatu aurretik, egiaztatu **biltegitratze masiboaren** modua aktibatuta dagoela telefonoan. (**Aplicaciones** fitxan, hautatu **Ajustes > Aplicaciones > Desarrollo** eta desaktibatu **Depuracion USB**)
- 3 Erabili USB kablea telefonoarekin, ordenagailuaren USB ataka batera konektatzeko. Ukitu **Activar almacenamiento USB**. USB kablea konektatuta dagoela jakinaraziko dizun oharra jasoko duzu.

Telefonoa USB biltegitratze-gailu gisa konektatuta dagoenean,

jakinarazpena jasoko duzu. Telefonoaren microSD txartela disko-unitate gisa agertuko da ordenagailuan. Une horretan, fitxategiak kopiatu ditzakezu microSD txarteletik edo alderantziz.

**OHARRA:** PC Suite IV desinstalatzean, USB eta Bluetooth kontrolagailuak ez dira automatikoki ezabatzen. Beraz, eskuz desinstalatu behar dira.

**IRADOKIZUNA:** telefonoaren microSD txartela berriz erabiltzeko, jakinarazpenen postontzia ireki behar da, eta **Desactivar almacenamiento USB** ukitu. Denbora-tarte horretan ezingo duzu telefonotik microSD txartelera sartu. Beraz, ezingo dituzu erabili microSD txartelean oinarritzen diren aplikazioak, hala nola kamera, galeria eta musika. Telefonoa ordenagailutik deskonektatzeko, jarraitu USB gailuak behar bezala deskonektatzeko eta txarteletik informazioa galtzea saihesteko ordenagailuak emango dizkizun jarraibideei.

- 1 Deskonektatu modu seguruan USB gailua ordenagailutik.
- 2 Ireki iragarlea, eta ukitu **Desactivar almacenamiento USB**.
- 3 Agertzen den elkarrizketakoadroan, ukitu **Desactivar**.



#### **OHARRA**

Ez ezazu microSD txartela sartu edo atera telefonoa piztuta dagoenean. Hala egin ez gero, kalte egin diezaiokezu microSD txartelari eta telefonoari; halaber, microSD txartelean gordeta dauden datuak ere honda daitezke. microSD txartela era seguruan ateratzeko, hautatu hasierako pantailan **menu-tekla**, eta ukitu **Ajustes > Almacenamiento > Desactivar tarjeta SD**.

# Ohar garrantzitsua

## 9. Pantaila desblokeatzea datuen konexioan

Pantaila ilundu egingo da datu-konexioa erabiltzen ari den bitartean denbora-tarte batez ukitzen ez bada. LCD pantaila berriz pizteko, nahikoa da pantaila ukitzea.

## 10. Ez konektatu telefonoa ordenagailua pizten edo itzaltzen duzun bitartean

Ziurtatu telefonoa eta ordenagailua datu-kablearen bidez deskonektatzen dituzula; bestela, erroreak eragin ditzakezu ordenagailuan.

## 11. Eduki telefonoa posizio bertikalean

Eutsi telefonoari zuzen eta bertikal, telefono arruntei bezala. LG-P970ek barne-antena bat du. Kontuz ibili telefonoaren atzeko aldeari kalterik edo arrastorik egin gabe, horrek errendimendua murriztuko bailioke. Deiak egitean edo jasotzean edo datuak bidaltzean edo jasotzean, saiatu telefonoaren beheko zatiari ez eusten, han baitago antena. Horrek argazkiaren kalitatean eragin dezake.

## 12. Pantaila erantzuten ez duela geratzen bada

Telefonoak ez badu erantzuten erabiltzaileak datuak sartzean, edo pantaila aldatzen ez dela geratzen bada:

Kendu bateria, sartu berriro, eta piztu telefonoa. Hala ere ez badabil, jar zaitetz harremanetan zerbitzuen zentroarekin.

# Telefonoa ezagutzea

Telefonoa pizteko, sakatu pizteko tekla 3 segundoz. Telefonoa itzaltzeko, sakatu pizteko tekla 3 segundoz eta ukitu **Apagar** eta **Aceptar**.

**Entzungailua**

**Hurbiltasun-sentsorea**

**Hasteko tekla**

- Beste pantaila batetik hasierara itzultzeko.

**Menuaren tekla**

- Egiatzatu dauden aukerak.

**Mikrofonoa**



**Pizteko/blokeatzeko tekla**

- Telefonoa pizten eta itzaltzen du tekla luze sakatuta.
- Pantaila itzaltzen eta blokeatzen du.

**Atzera egiteko tekla**

- Aurreko pantailara itzultzeko.

**Bilaketak egiteko tekla**

- Sarean eta telefonoko edukietan bilaketak egiten ditu.



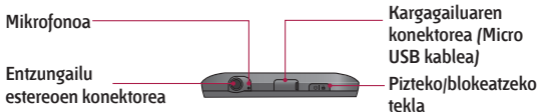
**OHARRA:** telefonoaren gainean objektu astunen bat jarri gero edo haren hainean eseriz gero, kaltetuak gerta daitezke LCD pantaila eta ukipen-pantailaren funtzioa.

Ez estali LCD pantailaren hurbiltasun-sentsorearen geruza. Horrek sentsoreak gaizki funtzionatzea eragin dezake.

**IRADOKIZUNA:** ukitu Menu tekla aplikazio bat ukitzen duzun bakoitzean, dauden aukerak ikusteko.

**IRADOKIZUNA:** LG-P970 erabiltzean errore-mezuak agertzen badira edo ezin baduzu piztu, atera batera, jarri berriro, eta, 5 segundo igaro eta gero, piztu telefonoa.

# Telefonia ezagutzea

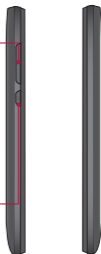


## Bolumen-tekla

- Hasierako pantailan: kontrolatu txirrinaren bolumena.
- Hitz egiten ari zarela: kontrolatu entzungailuaren bolumena.
- Pista bat erreproduzitzean: kontrolatu bolumena etengabe.

## 3Dn mugitzeko tekla (G tekla)

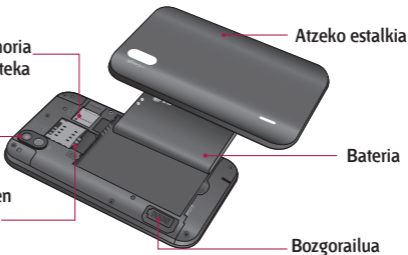
- Funtzioak erraz eta berehala aktibatzen dira telefonia okertuz, astinduz edo ukituz.



**MicroSD memoria txartelaren arteka**

**Kameraren lentea**

**SIM txartelaren zirrikitia**





## SIM txartela eta bateria sartzea

Zure telefono berria arakutzen hasi aurretik, konfiguratu egin behar duzu. SIM txartela eta bateria sartzeko:

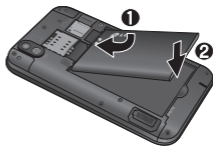
- 1 Atzeko estalkia kentzeko, eutsi telefonoari gogor eskuan. Beste eskuarekin, egin presioa bateriaren estalkiaren erdialdean, eta, aldi berean, egin tira atzeko aldetik hatz erakuslearekin. Ondoren, altxa bateriaren estalkia.



- 2 Mugitu SIM txartela dagokion tokirantz. Ziurtatu txartelaren urre-koloreko kontaktuak behera begira daudela.



- 3 Sartu bateria bere tokian telefonoaren urre-koloreko kontaktuak eta bateriarenak lerrokatuz.




# Telefonoa ezagutzea

- 4 Ordezkatu telefonoaren atzeko estalkia.



## Telefonoa kargatzea

Kargagailurako konektore LG-P970en goiko aldean dago. Sartu kargagailuaren kablea, eta entxufatu elektrizitate-hartune batera. LG-P970 erabat kargatu arte utzi behar da;  sinboloa agertuko da orduan.



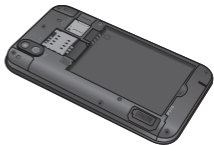
**OHARRA:** lehen karga osorik egin behar da, bateriaren balio-bizitza handitzeko.

## Memoria-txartela instalatzea

Multimedia-fitxategiak gordetzeko –telefonoko kamerarekin hartutako argazkiak gordetzeko, adibidez–, memoria-txartela sartu behar da telefonoan.

Memoria-txartela sartzeko:

- 1 Itzali telefonoa memoria-txartela sartu edo atera aurretik. Kendu atzeko estalkia.



- 2 Sartu memoria-txartela zirrikitan. Egiaztatu urrekoloreko kontaktu-eremua beherantz jarrita dagoela.



## Memoria-txartela formateatzea

Baliteke memoria-txartela dagoeneko formateatua egotea. Hala ez bada, formateatu egin beharko duzu erabili ahal izateko.

**OHARRA:** formateatzean, txarteleko datu guztiak ezabatuko dira.

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa aplikazioen menua irekitzeko.

- 2 Zoaz **Ajustes**-era, eta ukitu aukera hori.
- 3 Zoaz **Almacenamiento**-ra, eta ukitu aukera hori.
- 4 Ukitu **Desactivar tarjeta SD**.
- 5 Ukitu **Formatear tarjeta SD**, eta, ondoren, egiaztatu egindako aukera.
- 6 Blokeatze-eredua konfiguratu baduzu, sartu ezazu eta hautatu **Borrar todo**. Txartela formateatu egingo da, eta prest egongo da erabiltzeko.

**OHARRA:** memoria-txartelean edukirik badago, karpeten egitura aldatu egingo da formateatzean, fitxategi guztiak ezabatuko baitira.

# Telefonoa ezagutzea

**IRADOKIZUNA:** memoria-txartela desaktibatuta badago, urrats hauek egin ditzakezu formateatzeko. Ukitu **Aplicaciones > Ajustes > Almacenamiento > Formatear tarjeta SD.**



## **OHARRA:**

Ez ezazu memoria-txartela sartu edo atera telefonoa piztuta dagoenean. Hala eginez gero, kalte egin diezaiokezu memoria-txartelari eta telefonoari; halaber, memoria-txartelean gordeta dauden datuak ere honda daitezke. Memoria-txartela era seguruan ateratzeko, hautatu **Aplicaciones > Ajustes > Almacenamiento > Desactivar tarjeta SD.**

# Hasierako pantaila

## Ukipen-pantailari buruzko iradokizunak

Hona hemen telefonoaren bidez nabigatzeko iradokizun batzuk.

**Ukitua:** menu edo aukera bat hautatzeko, edo aplikazio bat irekitzeko, egin ukitu bat.

**Luze sakatzea:** menu bateko aukerak irekitzeko edo mugitu nahi duzun objektuari heltzeko, ukitu ezazu eta luze sakatu.

**Arrastatzea:** zerrenda batean gora eta behera mugitzeko edo poliki mugitzeko, arrastatu hatza ukipen-pantailan zehar.

**Mugimendu azkarra:** zerrenda batean azkar lerratzeko edo azkar mugitzeko, egin lerratze-mugimendu azkarra ukipen-pantailan (arrastatze azkarra egin eta askatu).

**Inbertsioa:** sarrerako deien, musika- edo bideo-erreproduzitzailen edo alarmen menuetan pausarazteko edo isilarazteko.

**Inklinazioa eta panoramika:** handitzeko eta txikitzeko eta zerrendetan nabigatzeko.

**Arin ukitzea:** musika kontrolatu eta kurtsorea mugitzeko testu-orri batean, telefonoaren lau aldeetako batean ukituta.

### OHARRA :

- Elementu bat hautatzeko, ukitu ikonoaren erdialdea.
- Ez sakatu gogorregi. Pantaila sentikorra da, eta ukitu arin eta irmoak detektatzeko gai da.
- Erabili atzamarraren punta nahi duzun aukera ukitzeko. Saiatu beste teklarik ez ukitzen.

## Telefonoa blokeatzea

Ez bazara LG-P970erabiltzen ari, sakatu **pizteko** tekla, telefonoa blokeatzeko. Horri esker, teklak ez dira istripuz sakatuko, eta bateria aurreztuko da.

# Hasierako pantaila

Horrez gain, denbora batean ez baduzu telefonoa erabiltzen, blokeo-pantaila agertuko da hasierako pantailaren edo ikusten ari zaren pantailaren orde, bateriaren iraupena luzatzeko.

**OHARRA:** eredia ezartzen duzunean programaren bat ari bada exekutatzen, baliteke exekutatzen jarraitzea blokeo-moduan. Gomendagarria da blokeo-moduan sartu aurretik programa guztietatik ateratzea, beharrezkoak ez diren kargatzeak egin ez daitezen (esaterako, telefono-deiak, webera sartzea eta datu-komunikazioak)..

## Pantaila desblokeatzea

**IRADOKIZUNA:** sakatu telefonoaren ezkerraldeko G tekla, luze sakatu, eta, jarraian, astindu telefonoa bi aldiz. Automatikoki abiaraziko da kameraren aurrebista.

Telefonoa berriro aktibatzeko, sakatu **pizteko** tekla. Blokeo-pantaila agertuko da. Hasierako pantaila desblokeatzeko, ukitu eta lerratu gorantz pantaila-blokeoa. Irekita zegoen azken pantaila bistaratuko da.


## Hasiera

Panelak ikusteko, lerratu hatza ezkerrerantz edo eskuinerantz. Widget-ak ere erabil ditzakezu panelak pertsonalizatzeko. Gogokoen dituzun aplikazioetarako, karpetetarako eta atzeko planoetarako zuzeneko sarbideak dira widget-ak.


**IRADOKIZUNA:** G tekla sakatuta duzula, okertu telefonoa ezkerrera edo eskuinera, pantailaren atzealdea azkar ikusteko.


**OHARRA :** pantailako irudi batzuk ezberdinak izan daitezke telefono-hornitzailearen arabera.

Hasierako pantailaren beheko aldean, laster-teklak daude. Laster-teklen bidez, eguneroko funtzioetan sar zaitezke ukitu bakarrarekin.

 Ukitu **markatzeko** ikonoa ukipen bidezko teklatua ireki eta dei bat egiteko.

 Ukitu **Contactos**, kontaktuen zerrenda irekitzeko.

 Ukitu **mezuen** ikonoa mezuen menura sartzeko. Hemendik, mezu berri bat sor dezakezu.

 Ukitu **Aplicaciones** fitxa pantailaren beheko aldean. Hor ikusiko dituzu instalatuta dauden aplikazio guztiak. Ukitu baino ez duzu egin behar aplikazioetan zehar mugitzeko. Nahi duzun aplikazioa irekitzeko, ukitu aplikazioaren ikonoa aplikazioen zerrendan.

**OHARRA:** Aurrez instalatutako aplikazioak ezberdinak izan daitezke, telefonoaren softwarearen edo zerbitzu-hornitzailearen arabera.

## Widget-ak gehitzea hasierako pantailan

Hasierako pantaila pertsonaliza dezakezu sarbide zuzenak, widget-ak edo karpetak erantsita. Telefonoa erosoago erabiltzeko, erantsi zure gogoko widget-ak hasierako pantailara.

### Hasierako pantailara ikonoak erants ditzakezu:


- 1 Hasierako pantailan, ukitu **menuaren** tekla, eta hautatu **Añadir**. Hasierako pantailako zati hutsa ere sakatu dezakezu luze.
- 2 **Modo de edición** menuan, ukitu gehitu nahi duzun elementu-mota.

# Hasierako pantaila

- 1 Adibidez, hautatu **Carpetas**, eta ukitu aukera hori. Hautatu **Contactos con números de teléfono**, eta ukitu aukera hori.
- 2 Karpeta-ikono berria ikusiko duzu hasierako pantailan. Arrastatu dagokion paneleko nahi duzun lekura, eta kendu hatza pantailatik.

**IRADOKIZUNA:** aplikazio baten ikonoa gehitzeko hasierako pantailan, aplicaciones menuan, ukitu gehitu nahi duzun aplikazioa, eta luze sakatu.

## Hasierako pantailan aplikazio baten ikonoa kentzeko:

- 1 Ukitu eta luze sakatu kendu nahi duzun ikonoa.
- 2 Arrastatu aplikazioaren ikonoa zakarrontziaren ikonoraino , eta aska ezazu.

**OHARRA:** aurrez instalatutako aplikazioak ezin dira ezabatu. (Pantailako ikonoak soilik ezaba daitezke).

## Duela gutxi erabilitako aplikaziora itzultzea

- 1 Luze sakatu **Inicio** tekla. Azken erabilitako aplikazioen ikonoak dituen leihoa agertuko da pantailan.
- 2 Ukitu ireki nahi duzun aplikazioaren ikonoa. Halaber, **Atzera** tekla uki dezakezu uneko aplikaziora itzultzeko.

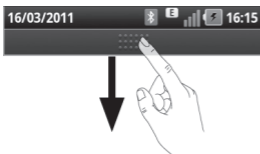


## Iragarlea

Pantailaren goiko aldean luzetara dago iragarlea.



Ukitu eta lerratu iragarlea beherantz.



Horrez gain, hasierako pantailan **menuaren** tekla ukitu eta **Notificaciones** hauta dezakezu. WiFi-aren, Bluetooth-aren, GPSaren edo beste jakinarazpen batzuen egoera berrikusi eta administratu dezakezu hemen.

## Egoera-barra ikustea

Egoera-barran telefonoaren informazioa bistaritzen duten ikonoak daude. Besteak beste, seinalearen intentsitatea, mezu berririk dagoen ala ez, bateriaren karga-maila eta Bluetootha edo datu-konexioak aktibo dauden adierazten dute.














Beheko taulan agertzen da egoera-barrako ikonoen esanahia.















[Egoera-barra]

# Hasierako pantaila

| Ikonoa   | Deskribapena                          |
|--|---------------------------------------|
|   | Ez dago SIM txartelik                 |
|   | Ez dago seinalerik                    |
|   | Hegazkin modua                        |
|   | WiFi sarera konektatuta dago          |
|   | Kabledun entzungailuak                |
|   | Deia martxan                          |
|   | Deia zain                             |
|   | Telefonoa bozgorailuarekin            |
|   | Telefonoaren mikrofonoa isilduta dago |
|   | Dei galdua                            |
|   | Bluetooth-a aktibatuta dago           |
|   | Bluetooth gailu batera konektatuta    |
|   | Sistemaren oharra                     |
|  | Alarma aktibatuta                     |




| Ikonoa  | Deskribapena   |
|---|--|
|  | Ahots-postontzi berria   |
|  | Txirrina isilduta dago   |
|  | Bibrazio modua   |
|  | Bateria guztiz kargatua  |
|  | Bateria kargatzen  |
|  | Datuen sarrera eta irteera                                     |
|  | Telefonoa ordenagailura konektatuta dago USB kable baten bidez |
|  | Datuak deskargatzen  |
|  | Datuak kargatzen   |
|  | GPSa datuak jasotzen   |
|  | GPSaren kokapenaren datuak jasotzen                            |
|  | On-Screen Phone konektatua                                     |
|  | Ez dira azaltzen beste 3 jakinarazpen                          |



| Ikonoa  | Deskribapena                            |
|---|---|
|  | Datuak sinkronizatzen ari dira          |
|  | Deskarga amaitua                        |
|  | Mezu elektronikoa berria                |
|  | Gmail berria                            |
|  | Google Talk-eko mezu berria             |
|  | Mezu berria                             |
|  | Abestia erreproduzitzen ari da          |
|  | Datozen egunetako gertaerak             |
|  | FM irratia aktibatuta bigarren mailan   |
|  | WiFi eramangarriaren eremua aktibo dago |
|  | SmartShare aktibatua                    |
|  | SmartShare-a partekatzeko eskaera       |


## Pantailako teklatura


Pantailako teklatuarekin ere idatzi dezakezu testua. Pantailako teklatura automatikoki agertuko da testu bat idatzi behar duzunean. Teklatura eskuz agerrarazteko, testua idatzi nahi duzun testu-eremua ukitu baino ez duzu egin behar.


### Teklatuaren erabilera eta testua idaztea


   Uki ezazu ikono hori behin, idazten duzun hurrengo maiuskula izan dadin. Ukitu bitan, dena beti maiuskulaz idazteko.


  Ukitu ikono hori zenbaki-teklatuaren eta sinboloen artean mugitzeko. Bestela, fitxa hau saka dezakezu luze, doikuntzen menua ikusteko.

 Ukitu ikono hau, idazteko hizkuntza aldatzeko.

 Ukitu ikono hori tarte bat sartzeko.

 Ukitu ikono hori lerro bat sortzeko mezuaren eremuan.

 Ukitu ikono hori aurreko karakterea ezabatuzeko.

 Ukitu ikono hori pantailako teklatura ezkutatzeko.

## Letra azentudunak idaztea


Testua idazteko hizkuntza gisa frantsesa edo gaztelania hautatzen baduzu, hizkuntza bakoitzaren karaktere bereziak idatz ditzakezu (adibidez, “ã”).

Adibidez, “ã” idazteko, luze sakatu “a” tekla, karaktere bereziak azaldu arte. Jarraian, hautatu nahi duzun karaktere berezia.

# Googleko kontu bat konfiguratzeko

Telefonoan Googleko aplikazioa lehen aldiz irekitzean, zure Googleko kontuarekin saioa hasteko eskatuko zaizu. Googleko konturik ez baduzu, bat sortu nahi duzun galdetuko dizu.

## Googleko kontu bat sortzea

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones**  fitxa aplikazioen menua irekitzeko.
- 2 Ukitu **Gmail** eta, gero, **Siguiente > Crear**, Gmail-en konfigurazio-laguntzailea abiarazteko.
- 3 Ukitu testu-eremu bat, ukipenezko teklatua irekitzeko. Idatzi zure izena eta Googleko konturako erabiltzaile-izena. Testua idaztean, hurrengo eremura joan zaitezke, teklatuan **Siguiente** ukituta.
- 4 Zure izena eta erabiltzaile-izena idazten dituzunean, ukitu **Siguiente**. Telefonoa Googlen zerbitzariekin komunikatuko da eta erabiltzaile-izen hori erabil daitekeen egiaztatuko du.

- 5 Sartu pasahitza bitan. Ondoren, jarraitu argibideei, eta sartu kontuari buruz eskatzen den eta aukerakoa den informazioa. Itxaron zerbitzariak kontua sortu arte.

## Googleko kontuarekin saioa hastea

- 1 Idatzi zure helbide elektronikoa eta pasahitza, eta, ondoren, hautatu **Acceder**. Itxaron saioa hasi arte.
- 2 Saioa hasi ondoren, Gmail erabil dezakezu, eta telefonoak dituen Googleko zerbitzu guztiez baliatu.
- 3 Zure Googleko kontua konfiguratzeko duzunean telefonoan, webean duzun Googleko kontuarekin sinkronizatuko da automatikoki (ezartzen den sinkronizazio-konfigurazioaren arabera).

Saioa hasi ostean, Gmail, Google Calendar eta Android Market erabil ditzakezu; aplikazioak deskargatu ahal izango dituzu Android Market-etik, eta Googleko zerbitzuen gainerako abantailak izango dituzu telefonoan.

### **Garrantzitsua**





- Zenbait aplikaziok –hala nola Calendar-ek– gehitzen duzun lehen Google kontuarekin bakarrik funtzionatzen du. Zure telefonoan Google kontu bat baino gehiago erabiltzeko asmoa baduzu, ziurtatu aplikazio horiekin erabili nahi duzun kontua ireki duzula. Saioa hastean, zure kontaktuak, Gmail-eko mezuak, egutegiko gertaerak eta webeko aplikazio eta zerbitzu horien beste zenbait datu zure telefonoarekin sinkronizatuko dira. Konfigurazioa egitean ez baduzu Googleko kontu batean saiorik hasten, saioa hasteko edo Googleko kontu bat sortzeko eskatuko dizu


telefonoak kontu bat eskatzen duen (Gmail edo Adroid Market) aplikazio batean saioa hasten duzun lehenengo aldian.

- Enpresako kontu bat baduzu, baliteke IT sailak argibide espezifikoak izatea kontu horretako saioa hasteari buruz.

# Deiak/Kontaktuak


## Ahots-deia egitea


- 1 Ukitu  teklatura irekitzeko.
- 2 Idatzi zenbakia teklaturan. Zenbaki bat ezabatzeko, ukitu  **ezabatze**-ikonoa.
- 3 Ukitu **deitzeko**  ikonoa deia hasteko.
- 4 Dei bat amaitzeko, ukitu  **amaitzeko** ikonoa.

**IRADOKIZUNA:** Nazioarteko deiak egitean + ikurra sartzeko, luze sakatu .

**IRADOKIZUNA:** Deiak dirauen bitartean teklatura bistartzeko, sakatu **Teclado**.

## Bideo-dei bat egiteko

- 1 Ukitu  menua irekitzeko.
- 2 Jarri telefono-zenbakia lehen bezala.

- 3 Ukitu **bideo-deiaren** ikonoa  bideo-dei bat egiteko.
- 4 Ez baduzu telefonoaren bozgorailua erabiltzerik nahi, ukitu **Altavoz** eta ziurtatu entzungailuak konektatu dituzula.
- 5 Bideo-deiaren konexioa ezartzen den artean, zure irudia ikusiko duzu pantailan; hartzaileak erantzuten duenean, haren irudia azalduko da pantailan. Behar izanez gero, doitu barruko kameraren posizioa.
- 6 Dei bat amaitzeko, ukitu **Finalizar**.

**Privado:** irudia alda dezakezu, uneko irudi pribatua erakutsi beharrean.

**Teclado:** zenbaki bat markatzeko.

**Atxiki:** soinua kendu eta bideoa geratzeko.

**Silencio:** soinua isiltzeko aukera ematen du.


**Altavoz:** bozgorailua aktibatzeke eta desaktibatzeke.

## Bideo-deiaren menua

**Capturar:** bestearen irudia atzi dezake.

**Uso de la cámara secundaria:** kamera aldatzeko.

## Kontaktuei deitzea


- 1 Ukitu ikono hau  kontaktu-zerrenda irekitzeko.
- 2 Mugitu zerrendan edo sartu deitu nahi duzun kontaktuaren lehen letrak **Buscar**-en bidez.
- 3 Zerrendan, ukitu deitu nahi duzun kontaktua.

## Dei bati erantzutea edo ez onartzea

**IRADOKIZUNA:** Jarri telefonoa buruz behera edo sakatu bolumen-tekla (alboan) sarrerako deia isiltzeko. Bestela, telefonoa buruz behera jarri edo bolumen-tekla (alboan) saka dezakezu sarrerako deia isiltzeko.



**IRADOKIZUNA:** Sakatu G tekla eta astindu telefonoa bideo-dei bati erantzuteko. Deiak dirauela, sakatu G tekla eta astindu telefonoa, deia bukatzeko.

## Pantaila blokeatuta dagoenean:

Telefonoak jotzen badu, arrastatu deiari uko egiteko ikonoa  ezkererantz, sarrerako dei bat ez onartzeko.

## Pantaila desblokeatuta dagoenean:

# Deiak/Kontaktuak

Telefonoak jotzen badu, ukitu **onartzeko**  ikonoa. Ukitu deia-ri uko egiteko  ikonoa sartzen ari den deia ez onartzeko.



## IRADOKIZUNA: Barkamen-mezuak


Dei bati uko egiten diozunean, mezu bat bidal dezakezu berehala **Barkamen-mezua** pantailara arrastatuz. Aukera hori erabilgarria da, bilera batean mezu bati erantzun behar badiozu.


## Deiaren bolumena doitzea

Dei bat martxan dela deiaren bolumena doitzeko, erabili telefonoaren ezkerreko aldean bolumena igotzeko eta jaisteko dagoen goranzko eta beheranzko botoia.

## Bigarren deia egitea


- 1 Lehenengo deian, ukitu **Anadir lllamada** .
- 2 Markatu zenbakia edo bilatu kontaktueta, deitu nahi duzun zenbakia hautatzeko.
- 3 Ukitu **deiaren** ikonoa  deia egiteko.
- 4 Bi deiak agertuko dira deiaren pantailan. Lehen deia blokeatu egingo da, eta zain jarri.
- 5 Ukitu atxikitako deien zerrenda dei batetik bestera joateko.

**OHARRA:** Unir lllamadas  uki dezakezu, konferentzia bat egiteko.

- 6 Dei aktibo bat amaitzeko, ukitu  **amaitzeko** ikonoa.



## Deien erregistroak ikustea

Hasierako pantailan, ukitu , eta, hautatu **Registro de llamadas** fitxa. Egindako dei guztien zerrenda osoa (jasotakoena eta galdutakoena) ikusiko duzu.

**IRADOKIZUNA:** Ukitu dei-erregistroko banakako edozein sarrera, horren data, ordua eta iraupena ikusteko.

**IRADOKIZUNA:** ukitu menuaren tekla eta, ondoren, ukitu **Borrar todos** gordetako elementu guztiak ezabatzeko.

## Deien doikuntzak

Telefono-deien doikuntzak konfiguratu ditzakezu; esaterako, deiak desbideratzea edo zure hornitzaileak eskaintzen dituen beste funtzio berezi batzuk.

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa aplikazioen menua irekitzeko.

- 2 Zoaz **Ajustes**-era, eta ukitu aukera hori.
- 3 Ukitu **Ajustes de llamadas**, eta hautatu doitu nahi dituzun aukerak.

### < Marcacion fija >

Hautatu **Marcacion fija**, zure telefonotik deitzeko zenbaki-zerrenda bat aktibatu eta konpilatzeko. Operadoreak emandako PIN2 kodea behar duzu. Markaketa finkoko zerrenda sortzen baduzu, zerrenda horretako zenbakietara bakarrik deitu ahal izango da telefonotik.

### < Buzon de voz >

**Servicio de buzon de voz:** operadorearen ahots-postontziaren zerbitzua hautatzeko aukera ematen du.

**Configuracion de buzon de voz:** operadorearen ahots-postontziaren zerbitzua erabiltzen baduzu, ahots-postontzia entzuteko eta kudeatzeko erabiliko duzun telefono-zenbakia sar dezakezu.

# Deiak/Kontaktuak

## < OTRAS OPCIONES DE LLAMADA >

Desvío de llamadas: hitz egiten ari zarenean, erantzuten ez duzunean eta abar deiak nola desbideratzen diren doi dezakezu. Otras opciones de llamada: Parametro hauek alda ditzakezu:

- **ID de emisor:** deiaren hartzailleak zure zenbakia ikus dezan nahi duzun adieraz dezakezu.
- **Llamada en espera:** aktibatuta badago, telefonoz hitz egiten ari zarela sartzen diren deien berri emango dizu telefonoak. (Sare-hornitzailearen araberakoa da.)
- **Seleccionar linea:** SIM txartelean bi telefono-zenbaki edukitzeko, hautatzeko eta erabiltzeko aukera ematen dizu.

**Restricción llamadas:** deiak noiz murriztu nahi dituzun hautatzeko balio du. Sartu deiak murrizteko pasahitza. Galdetu sare-operadoreari zerbitzu honi buruz.

**Costes de llamadas:** deiei aplikatzen zaien kostuak bistaratzeko. (Zerbitzu hori sarearen araberakoa da, eta zenbait operadorek ez dute baimentzen).

**Duración de la llamada:** deien iraupena bistaratzeko, markatutako deiak, jasotako deiak eta azken deia barne.


**Mensajes de disculpa:** dei bati uko egiten diozunean, mezu bat bidal dezakezu berehala funtzio hau erabiliz. Aukera hori erabilgarria da, bilera batean mezu bati erantzun behar badiozu.

**Ajustes de videollamadas:** bideo-deiak konfiguratzeko balio du.




## Kontaktuak

Telefonoari kontaktuak gehi diezazkiokezu, eta Googleko kontuko kontaktuekin edo kontaktuen sinkronizazioarekin bateragarriak diren bestelako kontuekin sinkroniza ditzakezu.

## Kontaktuak bilatzea

- 1 Hasierako pantailan, ukitu  kontaktuetara sartzeko.
- 2 Ukitu **Buscar** eta sartu kontaktuaren izena teklatuaren bidez.

## Kontaktu berri bat gehitzea


- 1 Hasierako pantailan, ukitu , eta sartu kontaktuaren zenbaki berria. Ondoren, ukitu **menuaren** tekla, eta ukitu **Anadir a contactos**. Hautatu 'Crear nuevo contacto' edo 'Añadir a existentes'.
- 2 Kontaktu berriari irudi bat gehitu nahi badiozu, ukitu . Hautatu **Capturar imagen** ala **Seleccionar de la galeria**.
- 3 Hautatu kontaktu-mota; horretarako, ukitu .

- 4 Ukitu testu-eremu bat ukipen-teklatua irekitzeko eta kontaktu berriaren izena.
- 5 Ukitu kontaktuaren informazio-kategoria bat eta idatzi xehetasunak.
- 6 Ukitu **Listo** kontaktua gordetzeko.

## Gogoko kontaktuak


Maiz deitzen dituzun kontaktuak gogoko gisa sailka ditzakezu.

### Kontaktu bat gogokoei gehitzeko:

- 1 Hasierako pantailan, ukitu  kontaktuetara sartzeko.
- 2 Ukitu kontaktu bat horren xehetasunak ikusteko.
- 3 Ukitu kontaktuaren izenaren eskuinean dagoen izarra. Izarra urre-kolorekoa izatera pasatuko da.

# Deiak/Kontaktuak

## Gogokoen zerrendatik kontaktu bat ezabatzeko:

- 1 Hasierako pantailan, ukitu  kontaktuetara sartzeko.
- 2 Ukitu **Grupos** fitxa, eta hautatu **Favoritos**. Ukitu kontaktu bat horren xehetasunak ikusteko.
- 3 Ukitu kontaktuaren izenaren eskuinean dagoen urrekoloreko izarra. Izarra grisa izatera pasatuko da, eta kontaktua gogokoen zerrendatik kenduko da.

# Mezuak/Posta elektronikoa

## Mezuak

LG-P970 terminalaren bidez, SMS eta MMSak konbinatzen dira menu intuitibo eta erabilerraz batean.

## Mezu bat bidaltzea

- 1 Ukitu  ikonoa hasierako pantailan, eta ukitu **Nuevo mensaje** mezu zuria irekitzeko.
- 2 Sartu kontaktuaren izena edo telefono-zenbakia **Para** eremuan. Kontaktuari izena idatzi ahala, bat datozen kontaktuak agertuko dira. Iradokitako hartzaile bat ukitu dezakezu. Hainbat kontaktu gehi daitezke.  
**OHARRA:** testu-mezu batek zenbat hartzaile, hainbestetan kobratuko zaizu.
- 3 Ukitu **Escribir mensaje**, behean, mezua idazten hasteko.
- 4 Ukitu **Enviar** mezua bidaltzeko.  
**IRADOKIZUNA:**  ikonoa uki dezakezu mezuarekin partekatu nahi duzun fitxategia

eransteko. 5 Zure mezua duen mezu-pantaila irekiko da.

- 5 Erantzunak pantailan agertuko dira. Mezu gehiago kontsultatu eta bidaltzen dituzun bitartean, mezu-katea sortuko da.

### **OHARRA**

160 karaktereko muga aldatu egin daiteke herrialde batetik bestera, SMSa kodifikatzeko erabiltzen den moduaren eta hizkuntzaren arabera.

### **OHARRA:**

SMS bati irudi-, bideo- edo soinu-fitxategi bat gehitzen badiuzu, MMS bihurtzen da automatikoki, eta horri dagokion kostua kobratuko zaizu.

# Mezuak/Posta elektronikoa

**OHARRA:** dei batean SMS bat jasotzen baduzu, jakinarazpen-tonu bat entzungo duzu.

## Mezuen doikuntzak aldatzea

LG-P970 terminalaren mezuen doikuntzak aurrez ezarrita daude; beraz, hasiera-hasieratik bidal daitezke mezuak. Doikuntzak zure lehentasunen arabera alda ditzakezu.

Ukitu hasierako pantailako **mezuen** ikonoa, eta, gero, ukitu **menuaren** tekla, eta gero, **Ajustes**.

## Posta elektronikoa konfigurazioa

Ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta, gero, hautatu **Email**. Posta elektronikoko kontua konfiguratu gabe badago, posta elektronikoa konfiguratzeko laguntzailea abiarazi behar duzu.

**IRADOKIZUNA:** Posta elektronikoko kontu bat definituta badago, laguntzailea ez da automatikoki aktibatzen.

**MS Exchange** postontzi mota hauta dezakezu edo **Otros** hauta dezakezu.

## Microsoft Exchange posta elektronikoko kontua

**Helbide elektronikoa:** adierazi kontuaren helbide elektronikoa.

**Nombre de usuario:** adierazi kontuaren erabiltzailearen izena.

**Contraseña:** idatzi kontuaren pasahitza. Dominio: idatzi kontuaren domeinua (aukerakoa).

**Dirección del servidor:** idatzi zerbitzariaren helbidea.

**Utilizar SSL:** erabaki ea SSL erabili nahi duzun ala ez Microsoft Exchange-rekin.

Ukitu Siguinte botoia, zerbitzaria konektatzeko.

Konfigurazioko orri osoa agertuko da, eta izen bat sartu behar duzu kontua eta Mi nombre agertzeko.

Orain, kontua zure posta elektronikoko karpetako kontuen zerrendan agertuko da.

## Posta elektronikoko beste kontu batzuk (POP3, IMAP, GME)

**Dirección de correo electrónico:** adierazi kontuaren helbide elektronikoa.

**Contraseña:** idatzi kontuaren pasahitza.

Hautatu sarrerako posta elektronikoko kontu bat aktibatu nahi duzun ala ez. Aktibatzea hautatuz gero, zerbitzarira zuzenean konektatuko da. Konfigurazioko orri osoa agertuko da, eta izen bat sartu behar duzu.

Orain, kontua zure posta elektronikoko karpetako kontuen zerrendan agertuko da.

Posta elektronikoko kontua sartzen ez baduzu, kontua eskuz konfiguratu beharko duzu.

**Servidor entrante:** idatzi sarrerako posta elektronikoa zerbitzariaren helbidea.

**Numero de puerto:** normalean, kontu bakoitzeko kopuru lehenetsia agertuko da.

**Tipo de seguridad:** TLS/SSL/Desaktibatuta.

**Servidor saliente:** idatzi irteerako posta elektronikoa zerbitzariaren helbidea.

**Numero de puerto:** normalean, kontu bakoitzeko kopuru lehenetsia agertuko da.

**Tipo de seguridad SMTP:** TLS/SSL/Desaktibatuta.

# Mezuak/Posta elektronikoa

## Cuentas pantaila

Jasotako mezuen eta posta elektronikoko kontuen arteko konbinazioak banan-banan aipatzen ditu Cuentas pantailak.

- Ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta, gero, hautatu **Email**. **Lista de cuentas** pantaila agertuko da.

**IRADOKIZUNA:** Kontu-zerrendetan, indarrez sakatu posta elektronikoko kontu bat, kontuaren ikonoa hasierako pantailan lekuz aldatzeko. Ukitu ikonoa, zuzenean sarrerako ontzira joateko.

Kontu bat uki dezakezu **Combinación de recibidos karpeta ikusteko**. Mezu elektronikoa zein kontutatik bidaliko den hautatzeko, egiaztapen-marka bat agertuko da lehenespenez.

## Combinación de recibidos irekitzeko:

Posta elektronikoa kontu bat baino gehiagoko mezuak jasotzeko eta bidaltzeko

konfiguratu baduzu, kontu guztietara bidalitako mezu guztiak ikusi ahal izango dituzu **Combinación de recibidos** karpetan.

- 1 Ukitu **Email**.
- 2 Ukitu **Combinación de recibidos (Cuentas pantailan)**. **Combinación de recibidos** karpetako mezuak koloreen arabera kodetuta daude ezkerrean, kontuen arabera, **Cuentas** pantailako kontuekin erabiltzen diren kolore berdinekin.


## Mezu elektronikoa idaztea eta bidaltzea

Mezu bat idazteko eta bidaltzeko:

- 1 **Email** aplikazioan, ukitu **menuaren** tekla, eta, gero, ukitu **Redactar**.



- 2 Idatzi mezuaren hartzailearen helbidea. Testua idatzi ahala, testu horrekin bat datozen helbideak (kontaktuen zerrendakoak) agertuko dira. Bereizi helbideak koma erabiliz.
- 3 Sakatu menuaren tekla, eta ukitu **Añadir Cc/CCO** mezuaren kopia bat edo ezkutuko kopia bat bidaltzeko beste kontaktu edo helbide elektronikoa batzuei.
- 4 Sartu mezuaren testua.
- 5 Ukitu **Adjuntar**, mezuarekin partekatu nahi duzun fitxategia erasteko.
- 6 Ukitu **Enviar**.  
Mezua bidaltzeko prest ez bazaude, ukitu **menuaren** tekla, eta, gero ukitu **Guardar como borrador** mezua **Borradores** karpeta gordetzeko. Ukitu **Borradores** karpeta zirriborro bat, mezua idazten jarraitzeko. Mezua zirriborro moduan gordeko da, baita bidali

aurretik **atzera** tekla  ukitzen baduzu ere. Ukitu **Descartar** botoia mezu bat utzi eta ezabatzeko (zirriborroak barne). Ez bazaude sare batera konektatuta (adibidez, hegazkin moduan bazaude), bidaltzen dituzun mezuak **Bandeja de salida** karpeta gordeko dira berriro ere sarera konektatuta egon arte. Bidaltzeko zain dagoen mezuren bat baduzu, **Bandeja de salida** karpeta agertuko da **Cuentas** pantailan.

Kontuan izan Exchange kontu baten bidez bidalitako mezuak ez direla telefonoan egongo; Exchange zerbitzarian egongo dira. Bidalitako mezuak **Enviados** karpeta (edo **Enviado** etiketarekin) ikusi nahi badituzu, zenbaitetan **Enviado** etiketa edo **Enviados** karpeta ireki, eta **Actualizar** aukeratu beharko duzu aukera-menuan.

# Mezuak/Posta elektronikoa

**IRADOKIZUNA:** sarrerako postontzira mezu berri bat iristen denean, soinu eta bibrazio bidezko jakinarazpen bat aktibatuko da. Ukitu mezuaren jakinarazpena, hura desagertzeko.

## Kontuko karpetekin lan egitea

Kontu bakoitzak karpeta hauek ditu: **Recibidos, Bandeja de salida, Enviados, Borradores, Papelera** eta **Correo basura**. Kontuaren zerbitzu-hornitzaileak onartzen dituen funtzioen arabera, karpeta gehiago izango dituzu.

## Posta elektronikoko kontuak eranstea eta editatzea

Posta elektronikoko kontu bat gehitzeko:

- 1 Ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta, gero, hautatu **Email**.
- 2 Hautatu **MS Exchange** edo **Otros**.
- 3 Sartu izen bat, aukeratu nola nahi duzun agertzea zure izena irteerako mezuetan, eta ukitu **Hecho** botoia.

Kontu bateko doikuntzak aldatzeko:

- 1 Joan **Cuentas** pantailara.
- 2 Ukitu menua, **Más**, eta, agertzen den azpimenuan, hautatu konfigurazioa.

Posta elektronikoko kontu bat ezabatzeko

- 1 Joan **Cuentas** pantailara.
- 2 Luze sakatu ezabatu nahi duzun kontua.
- 3 Ukitu **Eliminar** irekitzen den menuan, eta elkarriketa-koadroan, **Aceptar**, berresteko.

## Sare sozialak

Zure telefono berriarekin, sare sozialak erabili edo zure mikrobloga administra dezakezu, lineako komunitateetan. Zure eguneko egoera eguneratu dezakezu, argazkiak kargatu ditzakezu eta zure lagunen egoera-eguneraketak ikus ditzakezu.

Horietako konturik ez badaukazu, zure webguneak bisitatzeko eta sortzeko aukera duzu.

**OHARRA:** Linean konektatzeak eta zerbitzuak erabiltzeak gastu gehigarriak sor ditzake. Galdetu datuak transmititzearen gastuak zure sare-hornitzaileari.

### Telefonoari zure kontua gehitzea

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa aplikazioen menua irekitzeko.
- 2 Sare sozialen bezero-aplikazio hauen artean egin dezakezu aukera: Facebook, Twitter eta MySpace.

- 3 Sartu komunitatean konfiguratu dituzun helbide elektronikoa eta pasahitza, eta ukitu **Iniciar sesión**.
- 4 Itxaron datuak komunitateko datuekin alderatzen diren bitartean.
- 5 Zure komunitatea ukitzen baduzu, zure komunitate sozialaren egoera ikusiko duzu.

**IRADOKIZUNA:** Mi estado widget-a gehitzen baduzu hasierako pantailan, zure egoera azalduko da, eta berehala komunitate sozialean eguneratzen lagunduko dizu.

Contenido social widget-a ere gehitu ahal izango duzu hasierako pantailan. Komunitate sozialaren eguneraketa eta nobedade guztiak erakusten ditu.

# Sare sozialak

## Zure egoera ikustea eta eguneratzea

- 1 Hautatu zer komunitatetara sartu nahi duzun.
- 2 Zure komunitate sozialaren uneko egoera ikus dezakezu.
- 3 Uneko egoera eguneratu dezakezu iruzkin eta argazkiekin.

**OHARRA:** sare-zerbitzuen araberakoa da.

**IRADOKIZUNA:** lagunei buruzko informazioa sare sozialen gunean bakarrik erabil dezakezu, edo datu guztiak sinkroniza ditzakezu kontaktuekin.


## Telefonotik kontuak ezabatzea

- 1 Hautatu **Aplicaciones > Ajustes > Cuentas y sincronización**.

- 2 Hautatu ezabatu nahi duzun kontua, eta ukitu **Eliminar cuenta**.

## Nobedadeak

Dei galduen, irakurri gabeko mezuen, ahots-postontziaren, posta elektronikoaren eta Twitter, Facebook eta MySpace-ko jakinarazpenak erakusten dira lehentasunaren arabera antolatuta. Denbora-tarte jakin batez erakusten dira jakinarazpenak.

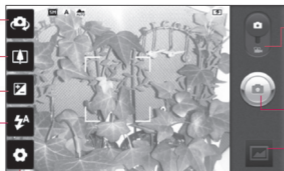
- 1 Hautatu **Aplicaciones > Novedades**.
- 2  botoia sakatuta, zerrendaren ikuspegia edo kategoriaren araberako ikuspegia aukeratu ahalko dituzu.

# Kamera

## Bisorea ezagutzea

**Zoom:** handitzeko edo txikitzeko. Alboko bolumen-teklak ere erabil daitezke.

**Bihurketa:** kanpoko kameratik barruko kamerara igarotzeko aukera ematen du.



**Bideo modua:** lerratu ikonoa bideo modura aldatzeko.

**Argazkia ateratzea**

**Galeria:** ukitu, atera duzun azken argazkia ikusteko. Zure galerian sartu eta gordetako argazkiak kamera modutik ikusteko aukera ematen du.

**Doikuntzak:** ukitu ikono hau doikuntzen menua irekitzeko. Ikus Konfigurazio aurreratua erabiltzea.


**Flasha:** flasha aktibatzen du, argazkiak ateratzeko argi gutxiko tokietan.

**Distira:** irudira sartzen den eguzki-argiaren kantitatea ezartzen eta kontrolatzen du. Lerratu distira-adierazlea barran: Mugiktu "-"dagoen aldera irudiaren distira gutxitzeko, eta "+" dagoen aldera handitzeko.

**IRADOKIZUNA:** bisorearen pantaila argiagoa izateko, sarbide azkarreko aukera guztiak itxi ditzakezu. Bisorearen erdialdea behin bakarrik sakatu behar duzu. Aukerak berreskuratzeko, ukitu pantaila berriro.

# Kamera

## Argazkiak azkar ateratzea

- 1 Ireki **Cámara** aplikazioa.
- 2 Telefonoa horizontalean dela, jarri lentea argazkia atera nahi diozun horri begira.
- 3 Ukitu  kameraren ikonoa.
- 4 Kamerak irudia fokatzen du. Irudia fokatuta dagoenean, ertzetako fokatze-adierazleak berde jartzen dira, eta kamerak argazkia ateratzen du.

## Argazkia atera ondoren

Argazkia pantailan bistaratuko da.

### Compartir

Ukitu aukera hori zure argazkia **Bluetooth, Picasa, Mezuak, Facebook for LG, MySpace for LG, Twitter for LG, Gmail** edo **posta elektronikoa** bidez ikusteko.

**OHARRA:** mugikortasunean MMSak deskargatuz gero, kargu gehigarriak ezar daitezke.

**IRADOKIZUNA:** baldin eta kontua baduzu sare sozial baten gunean eta telefonoan konfiguratzeko baduzu, zure argazkiak parteka ditzakezu zure komunitatearekin.

### Definir como

Ukitu aukera hau, irudia **kontaktu baten ikono** moduan edo **atzeko plano** moduan erabiltzeko.

### Renombrar

Ukitu, hautatutako irudiaren izena aldatzeko.



Ukitu irudia ezabatzeko.




Ukitu ikono hau, berehala beste argazki bat ateratzeko.



Ukitu, atera duzun azken argazkia ikusteko.

## Konfigurazio aurreratua erabiltzea

Bisorean, ukitu , konfigurazio aurreratuaren aukerak irekitzeko. Kameraren doikuntzak alda ditzakezu gurpila biratuta. Nahi duzun aukera hautatu ondoren, sakatu **itzultzeko** tekla.

**Fokuratzea:** ukitu ikono hau, aukeren menua irekitzeko. Ikus Fokatze-modua erabiltzea.

**Tamaño imagen:** ukitu, aterako den argazkiaren tamaina (píxeletan) konfiguratzeko.

**Modo escena:** Hautatu bat: **Normal, Retrato, Paisaje, Deportes, Atardecer** eta **Noche**.

**ISO:** ISO balioak kameraren argi-sentsorearen sentikortasuna adierazten du. ISO balioa zenbat eta handiagoa izan, kamera orduan eta sentikorragoa izango da. Oso erabilgarria da flasha erabili ezin den ingurune ilunetan.

**Balance de blancos:** hautatu **Auto, Incandescente, Soleado, Fluorescente** edo **Nublado**.

**Efectos de color:** hautatu kolore-tonu bat, argazki berriari jartzeko. Aukera hauek dituzu: **Ninguno, Sepia, Blanco y negro, Negativo, Vivid, Sepia negativo, Azul, Relieve** eta **Solarizar**.

**Temporizador:** argazkia ateratzeko botoia sakatu ondoren aplikatzen den atzerapena konfiguratzeko.

**Modo disparo:** argazkiak ateratzeko moduak hautatzeko.

**Calidad de imagen:** **Súper fina, Fina** edo **Normal** hautatzeko aukera ematen du.

Kalitatea zenbat eta handiagoa izan, argazkia orduan eta garbiagoa izango da. Hala ere, fitxategiaren neurria ere handitu egiten da, eta, beraz, memorian argazki gutxiago gorde daitezke.

# Kamera

**Revision automática:** berrikuspen automatikoa aktibatzen baduzu, atera berri duzun argazkia agertuko da automatikoki.

**Sonido obturador:** obturadorerako lau soinetako bat hautatzeko.

**Ubicacion etiqueta:** aktibatu aukera hau telefonoaren kokapenean oinarritutako zerbitzuak erabiltzeko. Atera argazkiak edozein lekutan, eta jarri lekuaren etiketa. Argazkiak etiketa geografikoekin bateragarria den blog batera igotzen badituzu, mapan ikusiko dituzu irudi horiek.

**OHARRA:** kokapen-zerbitzua aktibatuta dagoenean bakarrik erabil daiteke funtzio hau.



Kameraren doikuntza lehenetsi guztiak berrabiarazteko.



Ukitu ikono hau, funtzio hau nola erabili jakin nahi baduzu. Gida laburra emango dizu.

**IRADOKIZUNA:** Kamera funtziotik ateratzen zarenean, doikuntza lehenetsiak ezarriko dira. Egiaztatu hurrengo argazkia atera aurretik.

**IRADOKIZUNA:** Doikuntzen menua bisorearen gainean bistaratuko da; horrela, kolore-doikuntzak edo irudiaren kalitatea aldatzean, aldaketak ikusi ahal izango dituzu aurrebista-moduan, doikuntza-menuaren atzean.

## Fokatze modua erabiltzea

Fokatze modua hauta dezakezu, aukera hauen artean:

**Automática:** kamera automatikoki fokatzea definitzeko.




**Macro:** Macro moduarekin, hurbil hurbiletik egin daitezke lehen planoak. Lehen plano bat egin nahi baduzu baina fokatze-koadroa gorri badago, aktibatu Macro modua.

**Detección de cara:** argazkietarako aurpegia detektatzeko modua konfiguratzen baduzu, kamerak automatikoki detektatzen eta fokatzen ditu giza aurpegiak.

**Manual:** kameraren fokatzea eskuz doitzeko.

## Gordetako argazkiak ikustea

- 1 Cámara moduan gordetako argazkiak eskuratu ditzakezu. Ukitu , eta argazki-galeria pantailan bistaratuko da. Ukitu pantailan azaltzen den argazkia. Segidan, **Presentación** eta **Menú** ikusiko duzu.



Ukitu ikono hau diapositiba-aurkezpena ikusteko.

Sakatu **Menu** eta hautatu nahi dituzun aukerak. (...)



Ukitu, edukia partekatzeko.



Ukitu, argazki bat ezabatzeko.



Ukitu **Más**, hurrengo xehetasun gehigarriak ikusteko.

**Detalles:** edukiari buruzko informazio gehiago izateko.

**Establecer como:** irudi bat kontaktu baten ikono moduan edo atzeko plano moduan ezartzeko.

# Kamera

**Recortar:** argazkia mozteko. Mugitu hatza pantailan, eremua hautatzeko.

**Girar:** ezkerrera edo eskuinera biratzeko.

**IRADOKIZUNA:** azkar mugi zaitezke miniaturen zerrendan, G tekla luze sakatu eta telefonoa eskuinera edo ezkerrera biratuta.

**IRADOKIZUNA:** sakatu G tekla, argazkia handiagotzeko edo txikiagotzeko. Argazkia handiagotu duzunean, luze sakatu G tekla, eta okertu telefonoa, argazkian mugitzeko.

**IRADOKIZUNA:** argazkia pantailan dagoela, telefonoaren eskuineko edo ezkerreko aldeak ukitzen badituzu, aurreko argazkira edo hurrengo argazkira igaroko zara.

# Bideokamera

## Bisorea ezagutzea

**Zoom:** handitzeko edo txikitzeko. Alboko bolumen-teklak ere erabil daitezke. Bideo bat grabatzen hasi aurretik, zoomaren funtzioa erabil dezakezu. Grabaketa egitean ezin da kontrolatu zoomaren funtzioa.

**Bihurketa:** kanpoko kameratik baruko kamerara igarotzeko aukera ematen du.



**Kamera modua:** mugitu ikonoa gorantz kameraren modura aldatzeko.

**Grabatzen hasteko**

**Galeria:** ukitu, grabatu den azken bideoa ikusteko. Galerian sartu eta bideo moduan gordetako bideoak ikusteko.





**Doikuntzak:** ukitu ikono hau doikuntzen menua irekitzeko. Ikus Konfigurazio aurreratua erabiltzea.

**Flasha:** flasha aktibatzen du, argazkiak ateratzeko argi gutxiko tokietan.

**Distira:** bideoa sartzen den eguzki-argiaren kantitatea ezartzen eta kontrolatzen du. Lerratu distira-adierazlea barran: Mugitu “-” dagoen aldera bideoaren distira gutxitzeko, eta “+” dagoen aldera handitzeko.

# Bideokamera

## Bideo bat azkar egitea

- 1 Ireki **Cámara** aplikazioa, eta lerratu beherantz kamera moduaren botoia, **Video** posizioraino.  kameraren ikonoa aldatu egingo da, eta  azalduko da.
- 2 Kameraren bisorea agertuko da pantailan.
- 3 Telefonoa horizontalean dela, jarri lentea bideoz grabatu nahi duzunari begira.
- 4 Ukitu bideoa hasteko ikonoa .
- 5 REC bisorearen beheko aldean agertuko da, tenporizadore batekin. Hor, bideoaren iraupena agertuko da.
- 6 Grabazioa eteteko, ukitu bideoa geratzeko ikonoa .

**OHARRA:** Bideo-fitxategi bat gordetzeko, gehienez 4 GB izan ditzake.

## Bideo bat grabatu ondoren

Irudi finko bat agertuko da pantailan, grabatutako bideoarena.

**Jugar**

Ukitu ikono hori, bideoa erreproduzitzeko.

**Compartir**

Ukitu ikono hori, zure bideoa **Bluetooth**, **posta elektronikoa**, **Gmail**, **Mezu** edo **YouTube** bidez partekatzeko.

**OHARRA:** mugikortasunean MMSak deskargatuz gero, kargu gehigarriak ezar daitezke.

**Renombra**

Ukitu, hautatutako bideoaren izena editatzeko.



Ukitu ikono hau grabatu berri duzun bideoa ezabatzeko, eta berretsi, **SÍ** ukituta. Berriro bisorea agertuko da.




Ukitu (...), berehala beste bideo bat sortzeko.



Ukitu ikonoa, grabatu duzun azken bideoa ikusteko.

## Konfigurazio aurreratua erabiltzea

Bisorean, ukitu , aukera aurreratu guztiak irekitzeko. Bideokameraren doikuntzak alda ditzakezu gurgila biratuta. Nahi duzun aukera hautatu ondoren, sakatu **itzultzeko** tekla.

**Tamaño de vídeo:** ukitu, grabatuko duzun bideoaren tamaina (píxeletan) konfiguratzeko. Hautatu bideo-irudiaren tamaina: HD (1280x720), TV (720x480), VGA (640x480), QVGA (320x240) edo QCIF (176x144).

**Balance de blancos:** bideoetan agertzen diren eremu zuriak errealistak izatea bermatzen du zurien balantzeak. Kamerak zurien balantzea behar bezala doitu dezan, argitasuna definitu beharko duzu. Hautatu **Auto**, **Incandescente**, **Soleado**,

**Fluorescente** edo **Nublado**.

**Efectos de color:** hautatu kolore-tonu bat, ikuspegi berriari jartzeko. Aukera hauek dituzu: **Ninguno**, **Sepia**, **Blanco y negro**, **Negativo**, **Vivid**, **Sepia negativo**, **Azul**, **Relieve** eta **Solarizar**.

**Calidad de vídeo:** **Súper fina**, **Fina** edo **Normal** hautatzeko aukera ematen du.

**Duración del vídeo:** bideoen iraupen-muga konfiguratzeko. Hautatu **Normal** edo **MMS**, MMS mezuertarako bideoen gehieneko tamaina mugatzeko.

**Voz:** hautatu **Silencio**, bideo bat soinurik gabe grabatzeko.

**Revisión automática:** funtzio hori **aktibatuz** gero, grabatu berri duzun bideoa erakutsiko dizu automatikoki.




bideokameraren doikuntza guztiak berrezartzen ditu.

# Bideokamera

- ?** Ukitu ikono hau, funtzio hau nola erabili jakin nahi baduzu. Gida laburra emango dizu.

## Gordetako bideoak ikustea

- 1 Bisorean, ukitu .
- 2 Pantailan galeria bistaratuko da.
- 3 Ukitu bideoa behin galeriaren lehen planora ekartzeko. Erreprodukzioa automatikoki hasiko da.

**IRADOKIZUNA:** jarri telefonoa buruz behera, bideoaren erreprodukzioa geratzeko.

## Bolumena doitzea bideo bat ikustean


Bideo bat erreproduzitzen ari dela bolumena doitzeko, ukitu telefonoaren ezker aldeko bolumen-teklak.


# Multimedia


## Galeria


Fitxategiak kanpoko memoria-txartel batean ere gorde ditzakezu. Memoria-txartela erabiltzearen abantaila da telefonoaren memoriako espazioa hustu dezakezula.


Ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta aukeratu **Galeria**.

- 1 Cámara moduan gordetako argazkiak eskuratu ditzakezu. Ukitu  eta argazki-galeria pantailan bistaratuko da. Ukitu pantailan azaltzen den argazkia. Segidan, **Presentación** eta **Menú** ikusiko duzu.

 Ukitu ikono hau diapositiba-aurkezpena ikusteko. Ukitu **Menú**, eta hautatu nahi dituzun aukerak.

 Ukitu, edukia partekatzeko.

 Ukitu, argazki bat ezabatzeko.

 Ukitu **Más**, hurrengo xehetasun gehigarriak ikusteko.

**Detalles:** edukiari buruzko informazio gehiago izateko.

**Establecer como:** irudi bat kontaktu baten ikono moduan edo atzeko plano moduan ezartzeko.

**Recortar:** argazkia mozteko. Mugitu behatza pantailan, eremua hautatzeko.

**Girar:** ezkerrera edo eskuinera biratzeko.

## Album baten edukia bistartzeko modua aldatzeko:

Zure albumetako irudi eta bideoak ikus ditzakezu lauki kronologiko batean edo pilatuta, dataren eta egin ziren tokiaren arabera ordenatuta.

# Multimedia



Arrastatu albumeko ikuspegiaren etengailua ezkerrera, albumeko edukia lauki kronologiko batean ikusteko.







Arrastatu albumeko ikuspegiaren etengailua eskuinera, albumeko edukia pilatuta ikusteko.

## Musika

LG LG-P970-k musika-erreproduzitzaile integratua du, zure gustuko abesti guztiak entzun ditzazun. Musika-erreproduzitzaile sartzeko, ukitu aplikazioen fitxa, eta, jarraian, hautatu Música.

## Abesti bat erreproduzitzea

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Música**.
- 2 Ukitu **Canciones**.

- 3 Hautatu erreproduzitu nahi duzun abestia.
- 4 Ukitu , abestia gelditzeko.
- 5 Ukitu , hurrengo abestira joateko.
- 6 Ukitu , abestiaren hasierara itzultzeko. Ukitu , bi aldiz aurreko abestira itzultzeko.

Musika entzuten ari zarela bolumena aldatzeko, sakatu gora edo behera bolumen-teklak (telefonoaren ezkerreko aldean daude).

Luze sakatu zerrendako edozein abesti. **Reproducir**, **Añadir a lista de reproducción**, **Utilizar como tono del teléfono**, **Eliminar**, **Compartir**, **Buscar** eta **Info.** archivo aukerak agertuko dira.



**IRADOKIZUNA:** Musika erreproduzitzen ari den bitartean bi aldiz ukitzen baduzu telefonoaren ezkerreko alde, aurreko abestira itzuliko da. Musika erreproduzitzen ari den bitartean telefonoaren eskuineko alde behin ukitzen baduzu, hurrengo abestira igaroko da.

**OHARRA:** Baliteke musika-fitxategien copyrighta estatuko eta nazioarteko hitzarmen eta legeek babestuta egotea.

Beraz, litekeena da baimena edo lizentzia behar izatea musika erreproduzitzeko edo kopiatzeko. Herrialde batzuetan, estatuko legeen arabera, debekatuta dago copyrightaz babestutako materialak kopiatzea. Fitxategia deskargatu edo kopiatu aurretik, eskatu informazioa dagokion herrialdean horrelako materialari buruz dagoen legeriari buruz.

## Irratia erabiltzea

LG-P970 telefonoak FM irrati integratua du, zure kate gogokoena sintonizatu eta edozein lekutan entzun ditzazun.

**OHARRA:** irratia entzuteko, entzungailuak konektatu behar dituzu. Konektatu entzungailuen hartunean.

## Irrati-kateak bilatzea

Telefonoan kateak sintoniza ditzakezu, eskuz edo automatikoki bilatuta. Berariazko kanal-zenbakietan gordeko dira, berriro sintonizatu behar ez izateko.

- 1 Hasierako pantailan, ireki **aplikazioen** fitxa, eta hautatu **Radio FM**.
- 2 Ukitu **Buscar emisoras de radio FM**.
- 3 Aldez aurretik ezarritako kanalak baldin badaude, "Todos los canales se restablecerán. ¿Desea continuar?" mezua aterako da.


# Multimedia

**Aceptar** hautatzen baduzu, lehenetsitako kanal guztiak ezabatu egingo dira eta automatikoki arakatzen hasiko da.

- 4 Arakatzeko automatikoan, ukitu **Detener la búsqueda** arakatzea bertan behera utzi nahi baduzu. Solo se guardaran los canales encontrados antes de detener la exploración.

**OHARRA:** irrati-kateak eskuz sintoniza ditzakezu, irudian ikus daitekeen gurpila erabilita.

## Irratia entzutea

- 1 Hasierako pantailan, ireki **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Radio FM**.
- 2 Hautatu entzun nahi duzun irrati-kanalaren zenbakia.
- 3 Ukitu  ikonoa. Oharra: gailuko bozgorailuaren bidez entzun dezakezu irratia.

## Fitxategiak transferitzea USB biltegitazte masiborako gailuen bidez

### Fitxategiak USB gailuen bidez transferitzeko:

- 1 Konektatu LG-P970 gailua ordenagailura USB kable batez bidez.
- 2 LGren Android plataformaren kontrolagailua ordenagailuan instalatu ez baduzu, joan hona: **Ajustes > Almacenamiento**, eta aktibatu **Almacenamiento masivo**.
- 3 Ukitu **Activar almacenamiento USB**.
- 4 Orain zure PCan ikus ditzakezu biltegitazte masiboko edukiak, eta fitxategiak transferitu.

## OHARRA:

- Lehendabizi, instalatu microSD txartela. microSD txartelik gabe ezin da erabili biltegitratze masiboa.
- USB biltegitratze masiboaren funtzioa erabili ondoren, telefonoa ordenagailuarekin sinkronizatu nahi baduzu LG PC Suite-ren bidez, sakatu **Ajustes > Aplicaciones > Desarrollo**, desaktibatu **Depuración USB**, eta, gero, ukitu **Activar almacenamiento USB** egiaztapen-laukia.

## Musika- edo bideo-fitxategiak telefonoan nola gorde

- 1 Konektatu zure telefonoa ordenagailura USB kablearen bidez.
- Ukitu eta arrastatu beherantz hasierako pantailaren egoera-barra. Hautatu **Conectado por USB > Activar almacenamiento**

## USB > Abrir carpeta para ver archivos.

- LGren Android plataformaren kontrolagailua ordenagailuan instalatu ez baduzu, eskuz konfiguratu beharko duzu. Informazio gehiagorako, joan “Fitxategiak transferitzea biltegitratze masiborako gailuen bidez”.
- 2 Gorde ordenagailuko musika- edo bideo-fitxategiak telefonoaren biltegitratze-sistema aldagarran.
- Txartel-irakurgailu baten bidez kopiatu edo mugi ditzakezu fitxategiak ordenagailutik telefonoaren biltegitratze-sistema aldagarrira.
  - Bideo-fitxategiarekin batera azpтитuluen fitxategia (bideoaren izen bera duen .smi edo .srt fitxategia) badago, karpeta berean jar itzazu, bideo-fitxategia erreproduzitzean azpтитuluak automatikoki bistartzeko.

# Multimedia

- Musika- edo bideo-fitxategiak deskargatzean, copyright-a bermatu behar duzu. Kontuan izan hondatuta dagoen fitxategi batek edo luzapen okerra duenak telefonoari kalte egin diezaiokeela.

## Telefono zaharreko kontaktuak telefono berrira eramatea

Esportatu kontaktuak CSV fitxategi moduan telefono zaharretik ordenagailura, ordenagailuarekin sinkronizatzeko programa baten bidez.

- 1 Deskargatu Mobile Sync for Android programa [www.lg.com](http://www.lg.com) orrian, eta instalatu ordenagailuan. Exekutatu programa, eta konektatu Android telefono mugikorra ordenagailura, USB kablearen bidez.
- 2 Hautatu **kontaktuen** ikonoa. Joan hona: **Menú > Importar**; eta hautatu ordenagailuan gorde duzun CSV fitxategia.

- 3 Inportatutako CSV fitxategiaren eremuak eta Mobile Sync for Android-enak desberdinak badira, eremuak esleitu beharko dituzu. Eremuak esleitu ondoren, sakatu Aceptar. Ondoren, kontaktuak Mobile Sync for Android-en gehituko dira.
- 4 Mobile Sync for Android-ek LG-P970 telefonoaren konexioa detektatzen badu (USB kablearen bidez), sakatu Sincronizar edo Sincronizar contactos ordenagailuan gordetako kontaktuak telefonoan sinkronizatzeko eta gordetzeko.

## Bluetooth-aren bidez datuak bidaltzea telefonotik

Datuak bidal ditzakezu Bluetooth-aren bidez. Horretarako dagokion aplikazioa exekutatu behar duzu, eta ez Bluetooth menua, gainerako ohiko telefonoetan bezala.

- **Irudiak bidaltzea:** exekutatu **Galería** aplikazioa, eta hautatu **Imagen > Menú**. Sakatu **Compartir**, eta hautatu **Bluetooth**. **Begiratu Bluetooth-a aktibatuta dagoen**, eta hautatu **Buscar dispositivos**. Hautatu datuak bidali nahi dizkiozun gailua zerrendatik.
- **Kontaktuak esportatzea:** exekutatu **Contactos** aplikazioa. Ukitu esportazioaren helburuko helbidea. Ukitu **Menu**, eta hautatu **Compartir > Bluetooth**. **Begiratu Bluetooth-a aktibatuta dagoen**, eta hautatu **Buscar dispositivos**. Hautatu datuak bidali nahi dizkiozun gailua zerrendatik.
- **Hautatutako zenbait kontakturi bidaltzea:** exekutatu **Contactos** aplikazioa. Kontaktu bat baino gehiago hautatzeko, ukitu **menuaren** tekla, eta, gero, ukitu **Compartir**. Hautatu bidali nahi diezun kontaktuak edo ukitu **Seleccionar todo > Compartir > Bluetooth**. **Begiratu Bluetooth-a aktibatuta dagoen**, eta hautatu **Buscar dispositivos**. Hautatu datuak bidali nahi dizkiozun gailua zerrendatik.
- **FTPra konektatzea (FTP zerbitzaria gailu honetan soilik onartzen da):** **Ajustes > Conexiones inalámbricas > Ajustes de Bluetooth**. Ondoren, hautatu **Visible** egiaztatze-laukia, eta bilatu beste gailu batzuk. Bilatu nahi duzun gailua, eta konektatu FTP zerbitzarira.

# Multimedia

**IRADOKIZUNA:** bertsioa Bluetooth 3,0 da, eta Bluetooth SIG ziurtagiria du. Bateragarria da Bluetooth SIG ziurtagiria duten beste gailuekin.

**OHARRA:** Telefono hau beste gailu batzuen bidez bilatu nahi baduzu, aukeratu **Ajustes > Conexiones inalámbricas > Ajustes de Bluetooth**. Ondoren, hautatu **Visible** egiaztatze-laukia. Kontrol-laukia desaktibatu egiten da 120 segundo igaro ondoren.

**OHARRA:** Profil hauek onartzen dira: SDAP, HFP, HSP, OPP, PBAP (zerbitzaria), FTP (zerbitzaria), A2DP eta AVRCP.

# Googleren aplikazioak

- 1 Lehenengo, jarri Googleko kontu bat. Sartu erabiltzaile-izena eta pasahitza.
- 2 Saioa hasi ondoren, kontaktuak, posta elektronikoa eta zure Google kontuko egutegia automatikoki sinkronizatuko dira LG-P970ekin.

## Mapak

Egiaztatu zure kokapena eta jaso trafikoari buruzko informazioa eta zure helburura iristeko jarraibideak. Zure telefonoak WiFi sarera edo 3G/GPRS sarera konektatuta egon behar du.

**OHARRA:** Google Maps-ek ez ditu hiri edo herrialde guztiak hartzen.

## Erosketak

Android Market-ekin aplikazio erabilgarriak eta jokoak deskarga ditzakezu. Android Market-etik aplikazioak eta jokoak deskargatzen badituzu, LG-P970en menuan agertuko dira.

Beste pertsonen aplikazio baten inguruan egindako iruzkinak ikus ditzakezu, eta zure iruzkinak argitaratu ditzakezu.

## Gmail

Telefonoa konfiguratzeko den lehen aldian konfiguratzeko da Gmail. Sinkronizazio-konfigurazioaren arabera, zure telefonoko Gmail aplikazioa automatikoki sinkronizatzen da webguneko Gmail kontuarekin. Gmail-en aurrez ezarritako ikuspegia sarrerako ontziko elkarrizketa-zerrenda da.

Ukitu **menuaren** tekla, eta, gero, ukitu **Actualizar**, mezu elektronikoen berriak bidaltzeko edo jasotzeko eta posta elektronikoa webguneko Gmailen kontuarekin sinkronizatzeko. **Menú** tekla bidez, mezu elektronikoen idatz ditzakezu, kontuak erants ditzakezu, etiketatara joan zaitezke, bilaketak egin ditzakezu eta gauza gehiago egin ditzakezu.

# Googleren aplikazioak

## Talk

Googleren berehalako mezularitzako programa da Google Talk. Google Talk erabiltzen duten beste pertsona batzuekin komunikatzeko balio du.

Ukitu **Menú** tekla, eta hautatu erabilgarri dagoen aukeretako bat: **Todos los amigos, Agregar amigo, Buscar, Salir, Ajustes...**

## Googlerekin bilatzea

Googleren mugikorrerako bilaketa-aplikazioaren bidez, webguneak bilatu ditzakezu.



# Tresnak

## Alarma bat ezartzea

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu Alarma/Reloj.
- 2 Alarma berri bat gehitu nahi baduzu, ukitu Nueva alarma.
- 3 Ezarri alarma, eta ukitu Guardar alarma aktibatzeko.

**IRADOKIZUNA:** jarri telefonoa buruz behera, alarma atzeratzeko (errepikapenaren iraupena ezarri bada); bestela, alarma gelditu egingo da.

**OHARRA:** alarma alarmen zerrendaren pantailatik kentzeko, ukitu menuaren tekla, eta hautatu Eliminar/Eliminar todas.

## Kalkulagailua erabiltzea

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Calculadora**.
- 2 Ukitu zenbaki-teklak, zenbakiak sartzeko.

- 3 Kalkulu sinpleak egiteko, ukitu behar duzun funtzioa (+, -, x, :), eta, ondoren, =.
- 4 Kalkulu konplexuagoak egiteko, ukitu **Panel de funciones avanzadas** eta, gero, aukeratu sin, cos, tan, log, etab.

## Egutegiari gertaerak gehitzea

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Calendario**.
- 2 **Calendario** aukera erabiltzeko, lehenengo kontu bat sortu behar duzu Googlen.
- 3 Gertaera hautatzeko, ukitu data. Luze sakatu, beste gertaera bat gehitu nahi baduzu.  
Ondoren, ukitu **Evento nuevo**.
- 4 Ukitu **Asunto**, eta sartu gertaeraren izena. Egiatzatu data, eta zehaztu zer ordutan nahi duzun gertaera hastea eta amaitzea.




# Tresnak


- 5 **Dónde** ere uki dezakezu, kokapena sartzeko.
- 6 Gertaerari ohar bat gehitu nahi badiozu, hautatu **Descripción**, eta idatzi xehetasunak.
- 7 Alarma errepika dadin nahi baduzu, hautatu **Repetición**, eta ezarri **Recordatorios**, beharrezkoa bada.
- 8 Sakatu **Listo**, gertaera egutegian gordetzeko. Egutegian, kolorezko laukitxo batez markatuta agertuko dira gertaerak dituzten egunak. Gertaera hastean, alarmak joko du, zeure burua antolatua izaten laguntzeko.

## Soinua edo ahotsa grabatzea

Erabili ahots-grabagailua, ahots-edo bestelako audio-fitxategiak grabatzeko.

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Grabador de voz**.

- 2 Ukitu  **Grabacion** grabazioa hasteko.
- 3 Ukitu  **Detener** grabazioa amaitzeko.
- 4 Ukitu  **Reproducir** grabazioa entzuteko.
- 5 Ukitu **Lista** albumera joateko. Gordetako grabazioa entzun ahal izango duzu.

**IRADOKIZUNA:** ukitu bozgorailuaren botoia, bozgorailu-modua. Ukitu  izena aldatzeko eta gordetzeko.

Menuetara joateko, luze sakatu grabatutako fitxategia.

**Oharra:** baliteke eskuragarri dagoen grabazio-ordua eta benetako ordua desberdinak izatea.

## Ahots-grabazioa bidaltzea

- 1 Grabazioa amaitu ondoren, audio-klipa bidal dezakezu, **Compartir** ukituta.

- 2 Hautatu **Bluetooth**, **Correo electrónico**, **Gmail** edo **Mensajes**. **Correo electrónico**, **Gmail** edo **Mensajes** hautatzen baduzu, ahots-grabazioa gehituko zaio idazten duzun mezuari, eta ohi bezala bidaliko da.

# Sarea

## Nabigatzailea







Nabigatzaileari esker, zure telefono mugikorretik joko, musikaz, berriz, kirolez, aisialdiz eta beste hainbat gauzaz betetako mundura sar zaitezke azkar-azkar. Edonon zaudela eta edozertan ari zarela ere.

**OHARRA:** kargu gehigarriak ezarriko dira zerbitzu horietara konektatu eta edukiak deskargatuz gero. Galdetu datuak transmititzearen gastuak zure sare-hornitzaileari.

**IRADOKIZUNA:** sakatu G tekla, web-orria handitzeko edo txikitzeko. Handitzeko luze sakatuz gero, nabigatzailearen orria modu panoramikoan ikusi ahalko duzu.

## Aukerak erabiltzea

Ukitu **menú** tekla aukerak ikusteko.

-  **Nueva ventana:** leiho berri bat irekitzeko.
-  **Favoritos:** gogokoak, gunerik bisitatuena eta historia gehitzeko eta bistaratzeko.
-  **Ventanas:** leiho ireki guztiak bistaratzen ditu.
-  **Actualizar:** ukitu aukera hau, web-orria eguneratzeko.
-  **Siguiente:** uneko orriaren ondoren konektatu zaren orrira joateko. Atrás teklak aurreko orrira eramaten zaitu.
-  **Más**
  - **Añadir marcador:** uneko web-orria markatzaile gisa sartzeko.
  - **Buscar en la página:** edozein letra edo hitz idatzita, webgunean aurkitutako guztiak markatzen ditu.

- **Seleccionar texto:** ukitu eta hautatu kopiatu nahi dituzun lerro guztiak. Luze sakatu edozein sarrera-koadrotan, eta hautatutakoa itsats dezakezu.
- **Información de la página:** web-orriari buruzko informazioa erakusten du.
- **Compartir página:** web-orria bidaltzeko.
- **Descargas:** deskargen historia ikusteko.
- **Ajustes:** Web-nabigatzailearen doikuntzak aldatzeko.

**OHARRA:** aurreko web-orrira itzultzeko, sakatu **Atrás** tekla.

# Doikuntzak

Hasierako orrian, ukitu **Aplicaciones** fitxa eta, gero, **Ajustes**.

## Haririk gabeko konexioak

WiFi-aren, SmartShare-ren eta Bluetooth-aren konexioak kudea ditzakezu hemen. Hegazkin modua eta mugikorren sareak ere konfiguratu ditzakezu.

**Modo vuelo:** hegazkin modua aktibatzen bada, haririk gabeko konexio guztiak desaktibatuko dira.

**WiFi,** ukitu aktibatzeko: eskura dauden WiFi sareei konektatzeko WiFi funtzioa aktibatzen du.

**Configuración de WiFi:** haririk gabeko sarbide-puntuak konfiguratzeko eta administratzeko. sarearen jakinarazpena finkatzeko edo WiFi sarea gehitzeko. WiFi-aren doikuntza aurreratuen pantailara joan daiteke WiFi-aren doikuntzen pantailatik. Ukitu **menú** tekla, eta, gero, **Avanzado**.

**Configuración de WiFi Direct:** WiFi Direct gailuaren izena ezartzeko eta beste gailu batzuk bilatzeko. Edo talde baten jabe izan zaitetzke, oinordetzako WiFi gailuak konektatu daitezten ahalbidetzeko.

### **IRADOKIZUNA:** Nola lortu MAC helbidea

MAC iragazkia duen haririk gabeko sareekin konexioa konfiguratzeko, baliteke LG-P970aren MAC helbidea bideratzailean sartu behar izatea.

MAC helbidea erabiltzaile-interfaze honetan aurki dezakezu: ukitu **Aplicaciones > Ajustes > Conexiones inalámbricas > Configuración de WiFi**, eta ukitu menu-tekla. Jarraian, hautatu **Avanzado > Direction MAC**.

**Ajustes SmartShare:** gailuaren izena aldatu eta partekatu nahi duzun eduki-mota hautatzeko.

**Bluetooth, toque para seleccionarlo:** Bluetooth konexioa aktibatzen du, beste Bluetooth gailu batzuekin konektatzeko.

**Ajustes de Bluetooth:** gailuaren izena eta ikusgai modua finkatzeko, eta beste gailu batzuk bilatzeko. Edota aldez aurretik konfiguratutako Bluetooth gailuen eta telefonoak Bluetooth gailuak bilatu zituen aldian atzemandako gailuen zerrenda.

**Mi zona WiFi:** Partekatu telefonoaren konexio mugikorra WiFi eramangarriko eremu gisa.

**Ajustes de red VPN:** aldez aurretik konfiguratutako sare pribatu birtualen (VPN) zerrenda erakusten du. Zenbait VPN mota gehitzeko aukera ematen du.

**Red móvil:** datu-desplazamenduaren, operadorearen eta sareko moduaren, sarbide-puntuaren izenen (APN)... aukerak konfiguratzeko.

**Configuración de On-Screen Phone:** On-Screen Phone-ren pasahitza aldatzeko (pasahitz lehenetsia: "0000"). On-Screen Phone-rekin, telefono mugikorraren pantaila ikus dezakezu ordenagailuan, USB konexioaren nahiz Bluetooth-aren bidez. Ordenagailutik ere kontrola dezakezu telefono mugikorra, saguarekin edo teklatuarekin.

## Soinua

### < General >

**Modo silencio:** soinu guztiak isiltzeko (dei-tonuak eta jakinarazpenekoak barne), musika eta bideoen audioak eta konfiguratutako alarmak izan ezik. (Dagozkien aplikazioetan isildu behar dira alarmak eta multimedia fitxategiak).

# Doikuntzak

**Oharra:** isilik modua ezarri ondoren, ezin izango da **Ajustes > Sonido > Volumen** menua erabili.

**Vibración:** dei bat jasotzen duzunean, telefonoak dar-dar egin dezan.

**Volumen:** tonuaren, multimedia-fitxategien eta alarmen bolumena doitzeko. Deietan eta jakinarazpenetan bolumen berdina izateko aukera desaktibatzen baduzu, bolumen bakoitza bere aldetik konfiguratu ahal izango duzu.

**< Llamadas entrantes >**

**Tono del teléfono:** telefonoaren tonu lehenetsia doitzeko.

**< Notificaciones >**

**Tono de notificación:** jakinarazpenen tonu lehenetsia doitzeko.

**< Respuesta del teléfono >**

**Tonos táctiles sonoros:** telefonoa konfiguratu du, ukipen bidezko teklatuaren bidez zenbakiak markatzen direnean, tonuak jotzeko.

**Selección sonora:** telefonoa konfiguratzeko, ukitzean erreakzionatzen duten pantailako botoi, ikono edo bestelako elementuak ukitzen dituzunean soinua egin dezaten.

**Bloqueo de pantalla:** pantaila blokeatzean eta desblokeatzean soinua egin dezan konfiguratzeko telefonoa.

**Respuesta táctil:** funtzio-teklak ukitzean eta beste ekintza batzuetan telefonoak labur bibra dezan konfiguratzeko telefonoa.



## Pantaila

**Brillo:** Pantailaren distira doitu dezakezu.

**Pantalla giratoria:** orientazioa konfiguratzeko da, automatikoki igarotzeko modu horizontalera edo bertikalera, telefonoa gorantz edo albona biratzen duzunean.

**Animación:** animazio-trantsizioak ezar ditzakezu pantaila batetik bestera zoazenean.

**Tiempo espera pantalla:** pantaila automatikoki itzaltzeko denbora-tartea doitzeko. Bateriaen errendimendu onena lortzeko, erabili itzaltzeko denbora-tarte txikiena.

**Mostrar tipos de letras:** letra-mota aldatzeko.

## Mugimendua

Doitu keinuen konfigurazioa testua idazteko eremurako, hasierarako pantailarako, alarmetarako, musikarako, bideo-erreproduzitzailerako, sarrera-deitarako, galeriarako, kamerarako eta nabigatzaileko.

## Segurtasuna eta kokapena

< Mi ubicación >

**Usar redes inalámbricas:** Usar **redes inalámbricas** hautatzen baduzu, telefonoak bere gutxi gorabeherako kokapena zehaztuko du WiFi-aren eta sare mugikorren konexioaren bidez.

**Utilizar satélites GPS:** Utilizar **satélites GPS** aktibatzen baduzu, telefonoak bere kokapena zehaztuko du (bereizmena kaleen mailakoa izango da).

< Desbloqueo de pantalla >

**Bloqueo pantalla:** telefonoa segurtatzeko desblokeatze-eredua ezar dezakezu. Pantailaren desblokeatze-eredua sortzen lagunduko dizuten pantailak irekitzen ditu.

# Doikuntzak

**Eredu** baten orde **PINa** edo **pasahitza** konfigura ditzakezu, edo **Ninguno** gisa utzi.

## **IRADOKIZUNA: Pantaila blokeatzea, blokeatzeko ereduaren bidez**

- 1 Konfiguratzeko duzun lehen aldiaren, desblokeatzeko ereduaren sortzeari buruzko gida agertuko da.
- 2 Zure ereduaren marrazteko eta berriz marrazteko eskatuko zaizu.

Telefonoa pizten edo, atsedenaldian sartu ondoren, pantaila berriz aktibatzen duzun hurrengoan, desblokeatze-eredua marrazteko eskatuko zaizu, pantaila desblokeatzeko.

## **< Bloqueo de tarjeta SIM >**

**Bloqueo de tarjeta SIM:** blokeatu SIM txartela edo aldatu SM txarteleko PINa.

## **< Contraseñas >**

**Contraseñas visibles:** hautatu pasahitza idatzi ahala bistaratzeko aukera, edo ezeztatu aukera, pasahitza idatzi ahala ezkutatzeko.

## **< Administración de dispositivos >**

**Seleccionar administradores de dispositivos:** gehitu edo kendu gailuen administratzaileak.

## **< Almacenamiento de credenciales >**

**Utilizar credenciales seguras:** aukera honekin, aplikazioak telefonoko ziuertagiri seguruen biltegi zifratua, pasahitz erlazionatuetara eta beste ziuertagiri batzuetara sartu ahal izango dira. Erabil ezazu ziuertagiriaren biltegia VPN eta WiFi konexio-mota batzuk ezartzeko. Ez baduzu pasahitzik konfiguratutako ziuertagiriak biltegitzatuz, doikuntza hori lausotuta azalduko da.

### **Instalar desde la tarjeta SD:**

ziurtagiri zifratuak microSD txartel batetik instalatzeko.

**Establecer contraseña:** pasahitza ezarri edo aldatzeko, ziurtagiriak modu seguruan gordetzeko.

Pasahitzak zortzi karaktere izan behar ditu gutxienez.

**Borrar almacenamiento:** ziurtagiri seguru guztiak, ziurtagiri erlazionatuak eta biltegiatze seguruaren pasahitza ezabatzen ditu.

## **Aplikazioak**

### **Orígenes desconocidos:**

webguneetatik, posta elektronikotik edo Android Market-ez bestelako kokapenetatik lortzen dituen aplikazioak instalatzeko.



### **OHARRA**

Telefonoa eta datu pertsonalak babesteko, aplikazioak konfiantzazko iturrietatik soilik deskargatu; esaterako, **Android Market**-etik.

### **Administrar aplicaciones:**

instalaturako aplikazioak kudeatzeko eta erazteko.

**Servicios en ejecución:** martxan dauden zerbitzu eta aplikazioak ikusteko eta kontrolatzeko.

Martxan dagoen zerbitzu bakoitzak behar dituen prozesuak eta erabiltzen ari den memoria-gaitasuna erakusten ditu.

**Desarrollo:** aplikazioen garapeneko aukerak finkatzeko; hala nola **Depuración de USB**, **Pantalla activa** eta **Ubicaciones simuladas**.

# Doikuntzak

## Datuak sinkronizatzea

< Configuración de sincronización general >

**Datos de referencia:** aplikazioek datuak bigarren maila batean sinkronizatzea ahalbidetzen du, haiekin lanean ari nahiz ez. Aukera hau desaktibatuz gero, bateria aurreztu eta datuen erabilera murriztu (gutziz ezabatu gabe) ditzakezu.

**Sincronización automática:** aukera honen bidez, aplikazioek beren programazioarekin sinkronizatu, bidali eta jaso ditzakete datuak.

< Administrar cuentas >

Googleko kontu guztien eta telefonora gehitutako bestelako kontuen zerrenda.

Kontu bat ukitzen baduzu pantaila honetan, kontuaren pantaila irekiko da.

## Pribatutasuna

< Datos personales >

**Rest. datos de fábrica:**

telefonoaren barne-biltegiko datu pertsonal guztiak ezabatzen ditu, Googleko kontuari, beste edozein konturi, aplikazioen datuei, sistemari eta doikuntzei eta beste edozein aplikaziori buruzko informazioa barne. Telefonoa berrezartzeak ez ditu ezabatzen deskargatutako sistemaren software-eguneraketak edota microSD txarteleko fitxategiak (musika, argazkiak...). Modu honetan berrezartzen baduzu telefonoa, Android abiarazi zenuen lehenengo aldian eskatu zitzaizun informazioa sartzeko eskatuko zaizu berriro.

## Biltegitratzea

### < Modo de conexión USB >

Biltegitratze masiborako gailu gisa erabil daiteke telefonoa. USB konexioaren doikuntza lehenetsia

**Biltegitratze masibo** gisa defini dezakezu.

### < Tarjeta SD >

espazio osoa eta erabilgarria egiaztatzeko. Ukitu **Desactivar tarjeta SD** txartela segurtasunez ateratzeko. Hautatu **Formatear tarjeta SD** microSD txarteleko datu guztiak ezabatu nahi badituzu. microSD txartela desaktibatu behar duzu, formateatu ahal izateko.

### < Almacenamiento interno del teléfono >

**Eskura dagoen espazioa** egiaztatzeko.

## Hizkuntza eta herrialdea

Erabili **hizkuntzaren eta teklatuaren** doikuntzak telefonoko testuaren hizkuntza eta eskualdea hautatzeko, eta pantailako teklatura konfiguratzeko, hiztegian gehitu dituzun hitzak barne.

## Ahotsaren sarrera eta irteera

### < Entrada de voz >

**Reconocimiento de voz:** erabil ezazu ahotsa ezagutzeko aukera Android-en ahots-sarrerako funtzioa konfiguratzeko.

- **Idioma:** pantaila bat bistaraten du, non esandako testuaren hizkuntza doitu baitaiteke.
- **SafeSearch:** elkarrizketa-koadro bat irekitzen du, non ezar baitezakezu Googleren SafeSearch iragazkiak emaitza batzuk ezaba ditzan erabiltzen duzunean.
- **Bloquear palabras ofensivas:** desmarkatuta dagoenean, Googleren ahotsa ezagutzeko

# Doikuntzak

funtzioak, esandako testua sartzean, ezagutu eta transkribatu egiten ditu askorentzat iraingarriak diren hitzak. Aukera hori aktibatzen denean, Google-ren ahotsa ezagutzeko funtzioak laukitxoarekin (#) osatutako markagailu batzuekin ordeztu ditu hitz horiek transkripzioan.

## < Salida de voz >

**Configuración de síntesis de voz:** Configuración de síntesis de voz aukera erabil dezakezu Android-en ahots-sintetizagailua konfiguratzeko, hori erabil dezaketen aplikazioetan.

**OHARRA:** ahots-sintetizagailu baten datuak ez badituzu instalatuta, **Instalar archivos de datos de voz** doikuntza bakarrik egongo da eskura.

- **Escuchar un ejemplo:** ahots-sintetizagailuaren lagin labur bat erreproduzitzen du, uneko konfigurazioarekin.

- **Utilizar siempre mis ajustes:** aktibatu aukera hori pantaila horretako doikuntzak erabiltzeko, beste aplikazio batzuetan eskura dauden ahots-sintetizagailuaren parametroen ordean.
- **Motor predeterminado:** elkarrizketa-koadro bat irekitzen du erabili nahi den ahots-sintesisirako aplikazioa ezartzeko, bat baino gehiago instalatuta baduzu.
- **Instalar archivos de datos de voz:** telefonoak ahots-sintetizagailu baten datuak ez baditu instalatuta, Android Market-ekin egiten da konexioa, eta datuen deskarga-eta instalazio-prozesuan laguntzen dizu. Aukera hori ez dago eskuragarri datuak dagoeneko instalatuta badaude.
- **Velocidad de voz:** elkarrizketa-koadro bat irekitzen du, sintetizagailuak hitz egingo duen abiadura hautatzeko.

- **Idioma:** elkarrizketa-koadro bat irekitzen du, sintetizagailuak hitz egingo duen hizkuntza hautatzeko. Hori bereziki praktikoa da **Utilizar siempre mis ajustes** aukerarekin konbinatzen bada. Hala bermatzen da testua zuzen diktatzen dela hainbat aplikaziotan.
- **Pico TTS:** Pico TTS-ren doikuntzak konfiguratzeko.

## Irisgarritasuna

**Irisgarritasun-konfigurazioak** erabili telefonoan instalatu dituzun irisgarritasun-osagarriak konfiguratzeko.

**OHARRA:** osagai gehigarriak behar dira hori hautatzeko.

## Konektorea konfiguratzea

LG-P790k autoko konektorea onartzen du. Konektorearen konfigurazioaren bidez ezar ditzakezu telefonoaren eta konektorearen arteko elkarreraginaren lehentasunak.

**ADI:** LG-P790-en konektorearekin bakarrik funtzionatzen du.

**Audio** – Eskuragarri egongo da LG-P970 autoko konektorean txertatzen denean. Autoko konektorerako, ireki Modo coche aplikazioa.

**Reproducir sonido** – Telefonoa konektorean txertatu edo erauztean, egiaztatu soinua erreproduzitu dezakeela.

## Data eta ordua

Erabili **data eta orduaren** doikuntzak, data agertzeko moduaren lehentasunak ezartzeko. Halaber, doikuntza horiek erabil ditzakezu zure ordua eta ordu-zona ezartzeko, sare mugikorreko uneko ordua eskuratu beharrean.

# Doikuntzak

## Telefonoari buruz


Lege-informazioa ikusiko duzu eta telefonoaren egoera eta softwarearen bertsioa egiaztatu ahal izango duzu.

## WiFi-a

WiFi-arekin, abiadura handiko Internetera sar daiteke, haririk gabeko sarbide-puntuko estaldurarekin.


WiFi-arekin, haririk gabeko Internetez goza dezakezu, kargu gehigarririk gabe.

## WiFi-a aktibatzea

Hasierako pantailan, ukitu jakinarazpenen postontzia eta ukitu , funtzioa aktibatzeko.

Edo, bestela, ukitu **Aplicacion > Ajustes > Conexiones inalámbricas** eta, ondoren, aktibatu **WiFi** funtzioa.

## WiFi-ra konektatzea

Hautatu zein WiFi sarera konektatu nahi duzun.  ikonoa ikusten baduzu, pasahitza idatzi beharko duzu konektatzeko.

### OHARRA:


- WiFi eremu batean ez bazaude, eta 3G konexioa aukeraten baduzu, baliteke kargu gehigarriak aplikatzea.
- Telefonoa modu inaktibora aldatzen bada, WiFi-ra konektatua dagoela ere, WiFi konexioa automatikoki desaktibatuko da. Kasu honetan, telefonoak 3G datueterako sarbidea badu, litekeena da 3G sarera automatikoki konektatzea, eta kargu gehigarriak aplikatzea.
- LG-P970ek hauek onartzen ditu: WEP, WPA/WPA2-PSK eta EAP 802.1x segurtasuna. WiFi zerbitzuaren hornitzaileak edo sare-administratzaileak sareko segurtasun-arrazoiak direla eta



zifratua konfiguratzeko badute, adierazi gakoa leihuan. Zifratua konfiguratu ez bada, leiho hori ez da agertuko. Eskatu gakoa WiFi zerbitzu-hornitzaileari edo sare-administratzaileari.

## Telefonoaren sare mugikorrek datuen konexioa partekatzea

Telefonoaren datu-konexioa gehienez beste bost gailurekin parteka dezakezu aldi berean. Horretarako, Zona WiFi portatil aukera aktibatu behar duzu telefonoan. Telefonoak haren datu-konexioa partekatzen duenean, egoera-barran ikono bat agertzen da, eta jakinarazpenen postontzitik jakinarazpen bat ateratzen ikusiko da.

| Ikonoa   | Deskribapena                            |
|--|---|
|  | WiFi eramangarriaren eremua aktibo dago |

WiFi eramangarrien eremuei buruzko informaziorik berriena eskuratzeko, sistema eragile bateragarriak eta bestelako datuak barne, joan webgune honetara: <http://www.android.com/tether>.

**OHARRA:** Linean konektatzeak eta zerbitzuak erabiltzeak gastu gehigarriak sor ditzake. Galdetu datuak transmititzearen gastuak zure sare-hornitzaileari.

## WiFi eramangarriaren eremua konfiguratzeko

Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes**.

Ukitu **Conexiones inalámbricas** eta hautatu **Zona WiFi portatil**.


Hautatu doitu nahi dituzun aukerak.

**Zona WiFi portatil:** aktibatu aukera hau telefonoaren sareko datuen konexioa WiFi eramangarriko eremu gisa partekatzeko.

# Doikuntzak

**Ayuda:** elkarrizketa-koadro bat irekitzen du. Hor, WiFi eramangarrien eremuei buruzko informazioa du, baita xehetasun gehiago eskuratzeko tokiei buruzkoa ere.

## Telefonoaren sareko datuen konexioa WiFi eramangarriko eremu gisa partekatzeko:

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes**.
  - 2 Ukitu **Conexiones inalámbricas** eta hautatu **Zona WiFi portatil**.
  - 3 Aktibatu Zona WiFi portatil aukera.
- Une bat itxaron ondoren, telefonoa haren WiFi (SSID) sare-izena hedatzen hasiko da, eta gehienez bost ordenagailu edo bestelako gailu konekta ditzakezu. Irteera-jakinazpen bat  agertuko da egoera-barran eta jakinarazpenen postontzian.

- **Zona WiFi** portatil aukera hautatzen denean, sarearen izena alda dezakezu edo sarea babestu.
- 4 Kendu marka **Zona WiFi portatil** aukerari, WiFi bidezko datu-konexioaren trukea geldiarazteko.

## WiFi eramangarriaren eremuaren izena aldatzeko edo babesteko:

Telefonoaren WiFi (SSID) sarearen izena aldatu eta zure WiFi sarea babestu dezakezu.

- 1 Hasierako pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes**.
- 2 Ukitu **Conexiones inalámbricas** eta hautatu **Zona WiFi portatil**.
- 3 Ziurtatu **Zona WiFi portatil** aukera hautatuta dagoela.
- 4 Ukitu **Configuración de zona WiFi portatil**.
- 5 Ukitu **Configurar zona WiFi**.

- **Configurar zona WiFi** elkarrizketa-koadroa irekitzen da.
- Beste ordenagailu batzuk, WiFi sareak arakatzean, ikusiko duten sarearen izena alda dezakezu (SSID).
- Halaber, **Seguridad** menua ukitu dezakezu, sarearen segurtasuna WiFi2-ko sarbide babestuekin (WPA2) eta aurretik partekatutako gako batekin (PSK) konfiguratzeko.
- **WPA2 PSK** segurtasun-aukera ukitzen baduzu, pasahitz-eremua gehituko zaio **Configurar zona WiFi** elkarrizketa-koadroari. Pasahitz bat sartzeko, ordenagailu bidez edo beste gailuren baten bidez konektatu behar duzu telefonoaren WiFi eramangarriaren eremura. Bestela, ukitu **Seguridad** menuko **Abrir**, WiFi sareari segurtasuna kentzeko.

### **KONTUZ:**

segurtasun-aukera bat **Abierta** gisa ezartzen baduzu, ezingo duzu beste erabiltzaileek zure lineako zerbitzuak erabiltzea saihestu, eta baliteke kargu gehigarriak aplikatzea. Baimenik gabe erabiltzea saihesteko, hobe da segurtasun-aukera aktibatuta izatea.

### 6 Ukitu **Guardar**.

## **SmartShare erabiltzea**

**SmartShare**-k DLNA teknologia (Digital Living Network Alliance) erabiltzen du eduki digitalak haririk gabeko sare baten bidez partekatzeko. Bi gailuek DLNAren ziurtagiria izan behar dute funtzio hori onartzeko.

### **SmartShare aktibatzeko eta edukiak partekatzeko baimena emateko**

- 1 Ukitu Aplicaciones fitxa, eta, gero, hautatu Ajustes.

# Doikuntzak

2 Hautatu **Conexiones inalámbricas** eta **Configuration de SmartShare**.

3 Ukitu SmartShare funtzio hori aktibatzen.

Ukitu Permitir siempre la solicitud beste gailu batzuekin partekatzen eskaerak automatikoki onartzen.

4 Contenido compartido atalean, ukitu partekatu nahi dituzun eduki-mota guztiak. Hauen artean hautatu: **Imágenes**, **Videos** eta **Musica**.

5 Hala, SmartShare aktibatuta dago eta edukiak partekatzen prest.

**Urruneko eduki-liburutegitik edukiak beste gailu batzuekin partekatzea.**

Erreproduzitu ezazu zure prozesadorean (TB, adibidez) urruneko eduki-liburutegiko multimedia-edukiak (PC bat, adibidez).

**OHARRA:** ziurtatu gailuen DLNA funtzionalitatea zuzen

konfiguratuta dagoela (adibidez, TB eta PC).

1 Ukitu goiko eskuineko botoia, prozesadoreen zerrendatik gailua hautatzeko.

2 Ukitu goiko ezkerreko botoia eta hautatu urruneko eduki-liburutegiaren gailua.

3 Ukitu SmartShare funtzio hori aktibatzen.

4 Eduki-liburutegian nabiga dezakezu.

5 Luze sakatu edukiaren miniatura bat eta mugitu goiko aldera hatzarekin, edo ukitu erreproduzio-botoia.

**Telefonoko edukiak prozesadorearekin (TBarekin, adibidez) partekatzea.**

**OHARRA:** egiaztatu prozesadorearen zuzen konfiguratuta dagoela.

1 Galeria aplikazioarekin irudiak edo bideoak aztertzen, luze sakatu fitxategiak horiek hautatzeko.

Ondoren, zenbait fitxategi aukeratu ahal izango dituzu, partekatzeko.

- 2 Menuan, ukitu **Compartir** eta hautatu **SmartShare**.
- 3 **SmartShare** automatikoki hasiko da hautatutako fitxategiekin.
- 4 Ukitu goiko eskuineko botoia, prozesadoreen zerrendatik gailua hautatzeko.
- 5 Ukitu erreproduzio-botoia, prozesadoreak fitxategia erreproduzitu dezan.

**OHARRA:** urrats berak egin musika-erreproduzitailea erabiliz, musika-fitxategiak partekatzeko.

**OHARRA:** egiaztatu gailua zure etxeko sarera **WiFi** bidez konektatuta dagoela, aplikazio hori erabiltzeko.

**OHARRA:** **DLNA**ekin bateragarriak diren zenbait gailuk (telebistak, adibidez), **DLNA**ren **DMP** funtzioa bakarrik onartzen dute, eta ez dira agertuko prozesadoreen zerrendan.

**OHARRA:** litekeena da gailuak zenbait eduki erreproduzitzeko gaitasunik ez izatea.

## WiFi Direct aktibatzea SmartShare bidez partekatzeko

**WiFi Direct** ezin da aktibatu beste **WiFi** funtzio batzuk erabiltzen diren bitartean.

**WiFi Direct**-ek automatikoki bilatzen ditu inguruan dauden beste **WiFi Direct** gailu batzuk, eta aurkitutako gailuen zerrenda sortzen du heldu ahala ordenatuta. **Multimedia**-datuak partekatzeko gailu espezifiko bat hautatu ahal izango duzu **SmartShare** bidez.

- 1 **Hasierako** pantailan, ukitu **Aplicaciones** fitxa, eta hautatu **Ajustes**.
- 2 Ukitu **Conexiones inalámbricas** eta hautatu **Conf. de WiFi Direct**.
- 3 Egiaztatu **WiFi Direct** hautatuta dagoela.

# Doikuntzak






- 4 Aurkitutako gailuen zerrendatik, hautatu konektatu nahi duzun gailua.
- **Modo G/O forzado:** ukitu taldearen jabearen modua aktibatzeke. Horrek telefonoan bilaketa egiten du eta konektatzeko modukoak diren oinordetzako WiFi gailuak aktibatzen ditu. Kasu horretan, aurretik ezarritako pasahitza sartu behar duzu hemen: **Menu > Avanzado > Contraseña.**

**OHARRA:** telefonoa taldearen jabe bihurtzen denean, bezero denean baino bateria gehiago kontsumituko du. WiFi Direct konexioak ez du Internet-zerbitzua ematen. Linean konektatzeak eta zerbitzuak erabiltzeak gastu gehigarriak sor ditzake. Galdetu datuak transmititzearen gastuak zure sare-hornitzaileari.

## On-Screen Phone erabiltzea

On-Screen Phone-rekin, telefono mugikorraren pantaila ikus dezakezu ordenagailuan, USB konexioaren nahiz Bluetooth-aren bidez. Ordenagailutik ere kontrola dezakezu telefono mugikorra, saguarekin edo teklatuarekin.

## On-Screen Phone-ren ikonoak

-  Telefono mugikorra ordenagailura konektatzeko edo ordenagailutik deskonektatzeko.
-  On-Screen Phone-ren leihoa biratzeko (funtzio hori onartzen duten aplikazioetan bakarrik dago eskuragarri).
-  On-Screen Phone-ren lehenetsunak aldatzeko.
-  On-Screen Phone programatik ateratzeko.
-  On-Screen Phone-ren leihoa txikitzeko.

## On-Screen Phone-ren funtzioak

- Transferentzia eta kontrola denbora errealean: telefono mugikorraren pantaila bistartzeko eta kontrolatzeko, gailua ordenagailura konektatzean.
- Sagu bidez kontrolatzea: telefono mugikorra sagu bidez kontrola dezakezu elementu jakinetan klik egiteko eta ordenagailuko pantailara eramateko.
- Testua teklatuarekin sartzea: testu-mezu bat edo ohar bat idatz dezakezu ordenagailuko teklatuarekin.
- Fitxategien transferentzia (telefono mugikorretik ordenagailura): fitxategiak telefono mugikorretik ordenagailura bidaltzeko aukera ematen du (adibidez, argazkiak, bideoak, musika eta Polaris Office-ko fitxategiak). Nahikoa da nahi den fitxategian eskuineko botoiarekin klik egin eta arrastatzea, ordenagailura bidaltzeko.
- Fitxategien transferentzia (ordenagailutik telefono mugikorrera): fitxategiak ordenagailutik telefono mugikorrera bidaltzeko. Nahikoa da transferitu nahi dituzun fitxategiak hautatzea, arrastatzea eta On-Screen Phone-ren leihoan askatzea. Bidaltzen dituen fitxategiak microSD txartel batean gordetzen dira.
- Ekitaldiei buruzko jakinarazpenak denbora errealean: mezu bat bistaratuko da dei edo testu-/multimedia-mezuren bat jasotzen baduzu. Halaber, alarma eta ekitaldien jakinarazpenak ere bistaratuko dira.

**Oharra:** kameraren eta bideoaren aurrebista-fitxategiak ez dira bateragarriak OSPrekin, eta, beraz, ez dira eskuragarri izango ordenagailuan.

# Doikuntzak

## On-Screen Phone ordenagailuan instalatzea

Joan LGren webgunera (<http://www.lg.com>). Hasierako orrian, joan Soporte Técnico > Asistencia del teléfono móvil atalera, eta egin klik Descargar en Herramienta de Soporte de LG Mobile estekan, aplikazioa ordenagailura deskargatzeko. LG PC Suite IV deskargatzen baduzu, On-Screen Phone programa ere ordenagailura deskargatuko da. Ondoren, On-Screen Phone ordenagailuan instala dezakezu.

## Telefono mugikorra ordenagailura konektatzea

### USB konexioa:

- 1 Ireki konexio-laguntzailea, aukeratu USB bidezko konexioa egiteko aukera, eta sakatu "Siguiente".
- 2 Konektatu telefono mugikorra ordenagailura USB kable batekin, eta sakatu "Siguiente".
- 3 Sartu On-Screen Phone-ren pasahitza eta sakatu "Siguiente". Aurrez definitutako kodea 0000 da. Pasahitza aldatzeko, jo hona: **Ajustes > Conexiones inalámbricas > Configuración de On-Screen Phone**.
- 4 Sakatu "Aceptar" leihoa ixteko.

### Bluetooth bidezko haririk gabeko konexioa:

- 1 Telefono mugikorrean, joan hona: **Ajustes > Conexiones inalámbricas > Ajustes de Bluetooth**. Hautatu **Activar Bluetooth** eta hautatu **Visible**.
- 2 Lehenago konexioa kable-bidez egin baduzu, exekutatu konexio berrirako laguntzailea, konexio berria sortzeko.




- 3 Exekutatu konexio-laguntzailea ordenagailuan, hautatu Bluetooth bidezko konexio-aukera, eta, ondoren, sakatu "Siguiete".
- 4 Laguntzailea Bluetooth funtzioa duten telefono mugikorrek bilatzen hasiko da. Konektatu nahi duzun telefono mugikorra agertzen denean, sakatu "Detener" bilaketa geldiarazteko.
- 5 Hautatu "LG-P970" gailuen zerrendan eta sakatu "Siguiete". Gailuaren izena alda dezakezu, hala nahi baduzu.
- 6 Sartu PIN kodea ("0000" adibidez) eta sakatu "Siguiete".
- 7 Telefono mugikorrean, onartu eskaera eta sartu PIN kode bera. Ondoren, sakatu "Aceptar".
- 8 Sartu On-Screen Phone-ren pasahitza eta sakatu "Siguiete" (aurrez definitutako kodea 0000 da).
- 9 Ukitu "Aceptar" irteteko.

## **Telefonoa ordenagailura konektatuta dagoen egiaztatzea:**

Gailu guztiak konektatu direnean, hasierako pantailako goiko aldean dagoen jakinarazpen-barra beherantz jaitsi, On-Screen Phone-ren konexio-egoera egiaztatzeko.

# Doikuntzak

## Telefonoa ordenagailutik deskonektatzea:

Egin klik  OnScreen Phone-ren leihoko goiko ezkerreko aldean. Halaber, beherantz arrastatu dezakezu hasierako pantailaren goiko aldean dagoen jakinarazpen-barra eta "On-Screen Phone" hautatu. Ukitu "Si" deskonexio-leihoan.

**OHARRA:** telefonoa berrabiarazi behar duzu On-Screen Phone zerbitzua itzali ondoren.

## Telefonoaren softwarea eguneratzea

### LG telefono mugikorren softwarea Internet bidez eguneratzea

Funtzio horren erabilerari buruzko informazio gehiago jasotzeko, jo helbide hauetara: <http://update.lgmobile.com> o <http://www.lg.com/common/index.jsp> – eta hautatu herrialdea eta hizkuntza.

Aukera horren bidez telefonoaren firmwarearen azken bertsioa Internetetik modu erosoan eguneratu dezakezu, zerbitzu-zentrora joan beharrik gabe. Funtzio hori eskuragarri egongo da soilik LGk firmwarearen bertsiorik berriena zure gailuan eskuragarri jartzen badu.

Telefono mugikorraren firmwarea eguneratzeko programa lanean ari den bitartean, arreta jarri behar dio erabiltzaileak, harik eta prozesua erabat amaitzen den arte. Ezer egin aurretik, ziurtatu jarraibide eta ohar guztiak ulertzen dituzula. Eguneratzen den bitartean datuak transferitzeko USB-kablea edo bateria kenduz gero, kalte egin diezaiokezu telefono mugikorrari.

**OHARRA:** LGk beretzat gordetzen du firmwarearen eguneratzeak hark egokitzen irizten duen modeloetan bakarrik eskaintzeko eskubidea, eta ez du bermatzen firmwarearen bertsio eguneratuak egongo direnik gailuaren modelo guztietarako.

## **LG telefono mugikorren softwarea haririk gabe eguneratzea**

Funtzio honen bidez telefonoko softwarea erosotasun osoz eguneratu dezakezu haririk gabe, USB datu-kablea konektatu beharrik gabe. Funtzio hori eskuragarri egongo da soilik LGk firmwarearen bertsiorik berriena zure gailuan eskuragarri jartzen badu.


Lehendabizi, telefono mugikorrak egun duen softwarearen bertsioa egiaztatu behar duzu:

**Ajustes > Acerca del teléfono > Actualization de software > Comprobacion de actualizaciones.**

Halaber, eguneratzea programatu dezakezu, eguneratu baino 1 ordu, 4 ordu, 8 ordu edo 24 ordu lehenago. Hala eginez gero, dagokion unea heltzean, aplikazioak eguneratzea egiteko abisua bidaliko dizu. Halaber, eskuz egin dezakezu eguneraketa.

# Copyright-ak eta marka komertzialak

Gailu hau osatzen duten teknologia eta produktu guztien eskubideak haien jabeenak dira.

- Bluetooth SIG-en marka komertziala da Bluetooth.
- SD Txartelen Elkartearen marka komertzialak dira microSD<sup>®</sup> eta microSD-ren logotipoa.
- Google, Inc.-en marka komertzialak dira GoogleTM, Google Search<sup>®</sup>, Maps<sup>®</sup>, Gmail<sup>®</sup>, YouTube<sup>®</sup>, Talk<sup>®</sup> eta Market<sup>®</sup>.
- WiFi Alliance-ren marka komertzial erregistratuak dira WiFi eta WiFi Protected Setup. WiFi Alliance-ren marka komertzialak dira WiFi Direct<sup>®</sup> eta WiFi Protected Setup<sup>®</sup>.
-  Includes ADOBE<sup>®</sup> FLASH<sup>®</sup> PLAYER  
Adobe<sup>®</sup> Flash<sup>®</sup> Player edo Adobe AIR<sup>®</sup>-en teknologia du, Adobe Systems Incorporated-en lizentziapean. Copyright © 1995-2011.

- **Dolby Mobile-ren lizentzia-oharra**



Dolby Laboratories-en lizentziapean fabrikatua. Dolby Laboratories-en marka komertzialak dira Dolby eta D bikoitzaren sinboloa.

- **Divx Mobile**



**DIVX BIDEOARI BURUZ:**  
DivX, Inc.-ek sortutako bideo digitaleko formatua da DivX<sup>®</sup>. Sistema honek DivX ziurtagiri ofiziala du, eta DivX formatuko bideoak erreproduzitu ditzake. Joan [www.divx.com](http://www.divx.com) helbidera, zure fitxategiak DivX bideo-formatura bihurtzeko behar duzun informazio eta software-erreminta gehiago jasotzeko.

**DIVX VIDEO-ON-DEMAND-i BURUZ:** DivX ziurtagiri ofiziala duen gailu hau erregistratu egin behar duzu erosi dituzun

DivX Video-on-Demand (VOD) filmak erreproduzitzeko. Erregistro-kodea lortzeko, bilatu DivX VOD atala bideo-erreproduzitailearen aukeren menuan. Joan [vod.divx.com](http://vod.divx.com) helbidera, erregistroa osatzeko moduari buruz informazio gehiago jasotzeko.

**DivX Certified®**, HD 720p arteko DivX® bideoak erreproduzitzeko, premium edukia barne. DivX®, DivX Certified® eta horiei lotutako logotipoak DivX, Inc.-en marka komertzialak dira, eta lizentziapean erabiltzen dira.

## Oharra

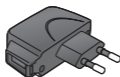
### Kode irekiko softwarea

GPL, LGPL, MPL eta kode irekiko beste lizentzia batzuei dagozkien iturri-kodea eskuratzeko, joan webgune honetara: <http://opensource.lge.com/> Lizentzia-baldintza guztiak, oharrak eta erantzukizunik ezaren oharrak deskargatzeko moduan daude iturri-kodearekin batera.

# Osagarriak

Osagarri hauek daude eskura, LG-P970ekin erabiltzeko. **(Hemen deskribatzen diren elementuak hautazkoak izan daitezke).**

## Kargagailua



## Datu-kablea

LG-P970 eta ordenagailua konektatzeko.



## Bateria



## Erabiltzailearen eskuliburua

LG-P970i buruzko informazioa izateko.



## Entzungailu estereofonikoak



## OHARRA:

- Erabili beti LGren jatorrizko osagarriak.
- Hori egiten ez baduzu, bermea bertan behera gera daiteke.
- Osagarriak ezberdinak izan daitezke herrialdearen arabera.

# Datu teknikoak

## Giro-temperaturak

Max.: +55 °C (deskarga), +45 °C (karga)

Min: -10 °C

## Declaración de conformidad LG Electronics

### Detalles del fabricante

Nombre

LG Electronics Inc

Dirección

LG Twin Tower 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu Seoul, Korea 150-721

### Detalles del producto

Nombre del producto

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad Band and WCDMA Terminal Equipment

Modelo

LG-P970

Empresa

LG

**CE 0168** 

### Estándares aplicables

R&TE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.8.1 / EN 301 489-07 V1.3.1 / EN 301 489-17 V2.1.1 /

EN 301 489-19 V1.2.1 / EN 301 489-24 V1.4.1

EN 300 328 V1.7.1

EN 60950-1:2006+A11:2009

EN 50360:2001 / EN62209-1:2006 / IEC62209-2:2010

EN 301 511 V9.0.2

EN 301 908-1 V4.2.1 / EN 301 908-2 V4.2.1

### Información Adicional

La conformidad con los estándares anteriores ha sido verificada por el siguiente organismo de aprobación (BART)

BART, Forsyth House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

### Declaración

Prometo bajo nuestra entera responsabilidad que el producto mencionado arriba, al cual esta declaración se refiere, cumple con los estándares y directivas anteriormente mencionadas.

LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Wuizezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands

Nombre

Doo Haeng Lee / Director

Fecha

31, Jan, 2011



Firma del representante

# Arazoak konpontzea

Kapitulu honetan, telefonoa erabiltzean sor daitezkeen zenbait arazo deskribatzen dira. Arazo batzuk konpontzeko zerbitzu-hornitzaileari deitu beharko diozu, baina, gehienetan, zeuk konpon ditzakezu.

| Mezua   | Zergatia  | Konponbidea   |
|---|---|---|
| Errorea SIM txartelean                            | SIM txartela ez da telefonoan sartu, edo ez dago ondo sartuta.  | Egiaztatu ezazu SIM txartela behar bezala sartuta dagoen.   |
| Sare-konexiorik gabe/<br>Konexioa galdu egiten da | Seinale ahula dago GSM sarearen eremutik kanpo. Operadoreak zerbitzu berriak aplikatu ditu  | Joan leiho batera edo eremu ireki batera. Egiaztatu sare-operadorearen estaldura-mapa. Egiaztatu SIM txartelak 6-12 hilabete baino gehiago dituen. Hala bada, aldatu SIM txartela zure sare-hornitzailearen bulegoan. |
| Kodeak ez datoz bat                               | Segurtasun-kode bat aldatu nahi baduzu, kode berria berretsi behar duzu; horretarako, berriro sartu behar duzu. Sartu dituzun bi kodeak ez datoz bat. | Aurrez definitutako kodea "0000" da. Kodea galdu egin baduzu, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.  |
| Ezin da aplikazio bat ere exekutatu               | Zerbitzuen hornitzaileak ez du funtzio hori onartzen edo erregistratu egin behar da.  | Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.   |
| Ezin da deirik egin                               | Gaizki markatu duzu SIM txartel berria sartu duzu. Aurrez ordaintzeko kopuruaren muga gainditu da.  | Sare berria ez dago baimenduta. Egiaztatu muga berriak. Jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin, edo ezarri berriro muga PIN 2 kodea erabilia.  |



| <b>Mezua</b>                                    | <b>Zergatia</b>  | <b>Konponbidea</b>   |
|---|--|--|
| Ezin da telefonoa piztu.                        | Pizteko tekla ez da denbora nahikoan sakatu<br>Bateria ez dago kargatuta.<br>Bateriaren kontaktuak zikinak daude   | Sakatu aktibatze eta desaktibatze tekla bi segundoz, gutxienez.<br>Kargagailua luzaroago konektatuta izan.<br>Garbitu kontaktuak.<br>Kendu bateria eta berriro ezarri  |
| Errorea kargatzean                              | Bateria hustuta dago.<br>Tenperatura onartutako tartetik kanpoko da.<br>Kontaktu-arazoak<br><br>Hartunean ez dago elektrizitaterik.<br>Kargagailu akastuna.<br>Kargagailu okerra<br>Bateria akastuna | Kargatu bateria.<br>Egiaztatu tenperatura egokia dela, itxaron pixka bat, eta gero, kargatu berriro.<br>Egiaztatu elikatze-iturria eta telefonoaren konexioa. Egiaztatu bateriaren kontaktuak eta garbitu, beharrezkoa bada.<br>Egiaztatu beste hartune batean edo egiaztatu elektrizitatea badagoela.<br>Kargagailua berotzen ez bada, ordeztu.<br>LGren jatorrizko osagarriak soilik erabili.<br>Aldatu bateria. |
| Baimenik gabeko zenbakia                        | Markaketa finakoko funtzioa aktibatuta dago.   | Egiaztatu doikuntzak.  |
| Ezin da SMS eta irudirik jaso/bidali            | Memoria bete   | Ezabatu telefonoko zenbait mezu  |
| Fitxategiak ezin dira ireki                     | Fitxategi-formatua ez da bateragarria  | Kontsultatu bateragarriak diren fitxategi-formatuak  |
| SD txartela ez dabil                            | FAT16 eta FAT32 fitxategi-sistemak bakarrik onartzen dira.   | Egiaztatu SD txartelaren fitxategi-sistema txartel-irakurgailuaren bidez, edo formateatu SD txartela telefonoarekin.   |
| Pantaila ez da pizten dei bat jasotzen dudanean | Hurbiltasun-sentsorearen arazoa  | Babes-geruza edo karkasa erabiltzen bada, egiaztatu hurbiltasun-sentsorearen inguruko eremua ere estalita dagoen. Egiaztatu hurbiltasun-sentsorearen inguruko eremua garbi dagoela.  |

# Arazoak konpontzea

| <b>Mezua</b>              | <b>Zergatia</b>                 | <b>Konponbidea</b>   |
|---------------------------|---------------------------------|--|
| Soinurik ez               | Isilik modua edo bibrazio-modua | Egiaztatu soinu-menuaren konfigurazioa zein den, isilik moduan edo bibrazio-moduan ez dagoela ziurtatzeko. |
| Gailua blokeatu egiten da | Software-arazo etena            | Kendu bateria eta berriro ezarri Piztu telefonoa.<br>Saiatu softwarea eguneratzen webgunearen bidez.       |



**LG**

Life's Good

## **BERME-TXARTELA**

- 1.- Gorde txartel hau –behar bezala beteta eta saltokiaren zigiluarekin– eta erosketaren ordainagiria bermealdi osoan.
- 2.- Konponketa-zerbitzuak behar badituzu, berme-txartel hau erakutsi behar duzu.
- 3.- Gure produktuei edo konpainiari buruzko informazioa behar baduzu edo zalantzaren bat argitu edo kontsultaren bat egin nahi baduzu, jarri gurekin harremanetan gure web-orrien bidez edo bezeroarentzako arreta-zerbitzuko zenbakien bidez.
- 4.- Irakurri arreta handiz berme-txartel honen edukia.

## MERKATARITZA-BERMEAREN ZIURTAGIRIA (Telefonia)

### BERMEAREN BALIO-BALDINTZAK

1. LG ELECTRONICS ESPAÑA, SAK inportatutako produktu ofizialezarako soilik da berme hau. Bermeaz ballatzeko, baldintza hauek bete behar dira:
  - 1.1. Saldu aurretiko tarteen (saltokia), gailuaren modeloa eta dagokion IMEI zenbakia ipini behar da bermean.
  - 1.2. Merkataritza-bermearen (erabiltzailea) epean, NAHITAEZKHOA da merkataritza-berme hau behar bezala beteta eta dendan zigilatuta ekartzea, bai eta tikef edo faktura originala ere, gailuaren modeloa identifikatzeko IMEI mekanizatuarekin.
2. LG ELECTRONICS ESPAÑA, SAK zure laguntza-sare teknikoan dituen zerbitzu tekniko baimenduak erabiliz gero soilik ballia zaitzke bermeaz.
3. Gailua eskuliburuan zehazten diren jarraibideen arabera erabili behar da.

### BERMEAREN ESTALDURA

- Berme LG markako telefono mugikoren modeloei aplikatzen zaie. • Hau da bermealdia:
  - Gailu mugikorra (terminala) 24 hilabete
  - Bateria eta beste kontsumigarri batzuk; 6 hilabete
  - Osagarriak: 24 hilabete
  - Ballabideak edo software-euskarria (CD-romak, memoria-txartelak, etab.): 90 egun
- Erosten den egunetik aurrera ezartzen da bermea (erosketa-fakturaren data).

### BERMEAREN SALBUESPENAK

- Aurreko puntuko baldintzak ez betetzea.
- Berme-ziurtagiri honetan zehaztu edo sartu ez diren gailuaren barmeko zein kanpoko osagai edo osagarri guztiak.
- Martxan jarritza eta funtzionamendu-erakustaldiak erabiltzailearentzat, sistemen konfigurazioa.
- Erabileragaitiko ohiko arriadura (bateriena, kameran lenteena, pantailena, entzungailuena edo kanpoko esku librekoena barme).
- Matxura suteen, uholdeen, gehiegizko zehetasunaren, eragile meteorologikoen, kolpeen edo zanpatzeen ondorioz gertatzen bada, edo tentsio edo energia desegokia aplikatzen bada.
- Gaizki erabiltzeagaitiko kalteak garraioan izandako kalteak barme –garraio-konpainiarene langileei erreklamatu behar zaie; beraz, emate-agiriak berrets baino lehen paketeak ikuskatzea komeni da–.
- Haustura fisikoen ondorioz gertatutako matxurak –karakasak, plastikoak, pinturak, esmalteak, kristalak, edergarriak eta antzekoak–.
- Gailuekin batera datozen funtzionamendu- eta erabilpen-jarraibideei kasurik ez egiteagaitik gaizki erabiltako produktuak.
- Gailuan osagarri desegokiak erabiltzeagaitik.
- IMEI zenbakirik eta serie-zenbakirik ez duten gailuak, aldatuta edo ezabatuta ditzuztenak, edo berme-ziurtagiriko edo erosketa-fakturako zenbakiarekin bat ez datozenak.
- Gailua (softwarea nahiz hardwarea) LG ELECTRONICS ESPAÑA, SAK baimendu gabeko langileek konpontzen edo manipulatzan badute.
- Gailu bakoitzari dagokion mantentze-lanak, maiztasuna edozein delarik ere.
- Berme-ziurtagiri honetan agertzen edo zehazten ez den gailuaren barmeko edo kanpoko osagariaren batek sortzen badu matxura, edo sarea aktibatzeko IMEI harpidedun-zenbakilari dagokion arazoak badira.

### OHAR GARRANTZITSUA

- Merkataritza-berme honek ez die eragiten 2007ko azaroaren 16ko 1/2007 LEDaren arabera (2007ko azaroaren 30eko BOE, 287. zenb.) erabiltzaileak dituen eskubideei, berme honekiko independenteak eta bateragarriak direlako, nahiz eta saltzailearen adostasunik ez izan.
- 1/2007 LEDaren V. atalean aurreikusiarren arabera, erabiltzaileak eskubidea dauka legeak zehaztutako kasuetan saltzaileari eta/edo ekolizari produktua konpontzeko eta ordetzeko eskatzeko, bai eta, hala badagokio, jantzia merkatzeko edo kontratua bertan behera uzteko ere, neurri kanpokoak ez bada behintzat.

- Dokumentu honetako eskubideak eta estaldurak izango ditu merkataritza-bermearen titularrak, estatu osorako.
- Dokumentu honetako eskubideak eta estaldura erreklamatzeko, bezeroarentzako arretako gure zerbakia erabil dezake bezeroak; bestela, idatziz jo dezake bulego nagusietara edo zerbitzu teknikoaren zentzura edo ohiko jurisdikzio-bidera jo dezake.
- Konponketak irau bitartean, ez da kalte-ordainik ordainduko gailua zerbitzitik kanpo egongo den denborarengatik.
- LG ELECTRONICS ESPAÑA S.A.k ez ditu bere gain hartzen gailu batek kanpo-elementuetan eragin ditzakeen kalteak.

#### DATU PERTSONALEN BABESA

- 15/1999 Lege Organikoari jarraituz, jakinarazten dizugu merkataritza-bermeko zerbitzua emateko nahitaezkoak diren datu pertsonalak LG ELECTRONICS ESPAÑA, S.Aren ardurapeko RGPDKo fitxategi batean sartuko direla, zuri zerbitzua emateko eta produktuei, zerbitzuei eta halakoei buruzko informazioa izateko. Datu horietara sartzeko, aldatzeko eta ezeztatzeko eskubideak erabil ditzakezu. Horretarako, sinatutako idatzi bat eta NANaren fotokopia bidali behar dituzu helbide honetara: Europa Empresarial, Edif. Madrid, Ctra. N-VI, Km. 24, Las Rozas (28230 Madrid).

#### LG-REN HARREMANETARAKO DIREKTORIOA

**902.500.234**

Bezeroarentzako arreta-zerbitzuaren telefono-zerbakia da hori. Deitu telefono horretara kontsultak eta erreklamazioak egiteko edo laguntza teknikoak eskatzeko.

**<http://es.lgservice.com>**

Web-orri horren bidez, eskuliburuak eta SWren eguneratzeak deskarga ditzakezu, eta kontsulta elektronikoak egin ditzakezu posta elektronikoan.

**[www.lge.es](http://www.lge.es)**

Gure web-orri korporatiboa da hori. Gure konpainiari buruzko informazioa aurkituko duzu hor.

#### **LG ELECTRONICS ESPAÑA S.A.-REN BULEGO NAGUSIAK**

Complejo Europa Empresarial  
Edificio Madrid  
Ctra. Nacional VI, Km. 24  
(28230) Las Rozas - MADRID  
Tel: (+34) 91211.2222  
Fax:(+34) 91211.2246

#### **LG ELECTRONICS ESPAÑA S.A.-REN ZERBITZU TEKNIKOEN ZENTRALA**

Pol. In. El Oliveral Sector 13  
Parcela 27 A  
(46190) Ribarroja del Turia - VALENCIA  
tel: (+ 34) 902 500. 234  
Faxa: (+34) 96 305.05.01

# ERABILTZAILEAREN ETA PRODUKTUAREN DATUAK

IZEN-ABIZENAK:

HELBIDEA:

POSTA-KODEA:

HERRIA:

PROBINTZIA:

TELEFONOA:

EROSKETA-DATA:

MODELOA:

IMEI ZBKIA:

SALTOKIAREN ZIGILUA:

**ESTABLEZIMENDUAK EDO DENDAK DATU GUZTIAK  
BETE BEHAR DITU SALEROSKETAREN UNEAN**





2008ko Kudeaketaren Kalitatearen  
Urrezko Q saria



Q Oro Premio a la Calidad de  
Gestión 2008